



# ПБР10А

**Пускатель бесконтактный реверсивный**

ЕАС



**Руководство по эксплуатации**

КУВФ.421254.005РЭ

07.2023

версия 1.9

# **Содержание**

|   |           |
|---|-----------|
| <b>Предупреждающие сообщения.....</b>                               | <b>3</b>  |
| <b>Используемые термины и аббревиатуры.....</b>                     | <b>4</b>  |
| <b>Введение .....</b>   | <b>5</b>  |
| <b>1 Назначение и функции .....</b>                                 | <b>6</b>  |
| <b>2 Технические характеристики и условия эксплуатации .....</b>    | <b>7</b>  |
| 2.1 Технические характеристики .....                                | 7         |
| 2.2 Изоляция узлов прибора .....                                    | 9         |
| 2.3 Условия эксплуатации.....                                       | 10        |
| <b>3 Меры безопасности.....</b>                                     | <b>11</b> |
| <b>4 Монтаж .....</b>   | <b>12</b> |
| <b>5 Подключение .....</b>  | <b>14</b> |
| 5.1 Рекомендации по подключению.....                                | 14        |
| 5.2 Назначение контактов клеммника .....                            | 15        |
| 5.3 Порядок подключения.....  | 15        |
| 5.4 Схемы подключения.....  | 16        |
| <b>6 Эксплуатация.....</b>  | <b>18</b> |
| 6.1 Принцип работы .....  | 18        |
| 6.2 Управление и индикация .....                                    | 19        |
| 6.3 Включение и работа .....  | 22        |
| <b>7 Настройка.....</b>   | <b>23</b> |
| 7.1 Сведения об экранах.....  | 23        |
| 7.2 Настройка параметров .....                                      | 27        |
| 7.3 Перечень аварий .....   | 38        |
| 7.4 Перечень рабочих событий .....                                  | 41        |
| 7.5 Подключение к Owen Configurator .....                           | 42        |
| 7.6 Подключение к облачному сервису OwenCloud .....                 | 43        |
| 7.7 Обновление встроенного ПО .....                                 | 44        |
| 7.8 Настройка часов реального времени .....                         | 45        |
| <b>8 Техническое обслуживание.....</b>                              | <b>46</b> |
| <b>9 Маркировка .....</b>   | <b>46</b> |
| <b>10 Упаковка .....</b>  | <b>46</b> |
| <b>11 Транспортирование и хранение .....</b>                        | <b>47</b> |
| <b>12 Комплектность .....</b>                                       | <b>47</b> |
| <b>13 Гарантийные обязательства .....</b>                           | <b>47</b> |
| <b>ПРИЛОЖЕНИЕ А. Параметры, доступные по протоколу Modbus .....</b> | <b>48</b> |

## Предупреждающие сообщения

В данном руководстве применяются следующие предупреждения:



### ОПАСНОСТЬ

Ключевое слово ОПАСНОСТЬ сообщает о **непосредственной угрозе опасной ситуации**, которая приведет к смерти или серьезной травме, если ее не предотвратить.



### ВНИМАНИЕ

Ключевое слово ВНИМАНИЕ сообщает о **потенциально опасной ситуации**, которая может привести к небольшим травмам.



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ключевое слово ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ сообщает о **потенциально опасной ситуации**, которая может привести к повреждению имущества.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Ключевое слово ПРИМЕЧАНИЕ обращает внимание на полезные советы и рекомендации, а также информацию для эффективной и безаварийной работы оборудования.

#### Ограничение ответственности

Ни при каких обстоятельствах ООО «Производственное Объединение ОВЕН» и его контрагенты не будут нести юридическую ответственность и не будут признавать за собой какие-либо обязательства в связи с любым ущербом, возникшим в результате установки или использования прибора с нарушением действующей нормативно-технической документации.

## Используемые термины и аббревиатуры

**AI/AO** (Analog Input/Output) – аналоговый вход/выход.

**DI/DO** (Digital Input/Output) – цифровой вход/выход.

**Modbus** – открытый промышленный протокол обмена, разработанный компанией Modicon.

В настоящий момент поддерживается независимой организацией Modbus-IDA ([www.modbus.org](http://www.modbus.org)).

**OwenCloud** – облачный сервис компании «ОВЕН», применяемый для удаленного мониторинга, управления и хранения архивов данных приборов, используемых в системах автоматизации.

Доступ к сервису осуществляется с помощью web-браузера или мобильного приложения (подробнее см. [owen.ru/owencloud](http://owen.ru/owencloud)).

**Owen Configurator** – программное обеспечение для настройки и задания параметров устройствам компании «ОВЕН» ([owen.ru/soft/owen\\_configurator](http://owen.ru/soft/owen_configurator)).

**ВИП** – встроенный источник питания.

**ВУ** – выходное устройство.

**ДН** – датчик напряжения.

**ДТ** – датчик тока.

**КВ** – концевой выключатель.

**КЗ** – короткое замыкание.

**МВ** – моментный выключатель.

**ПВ** – продолжительность включения.

**ПК** – персональный компьютер.

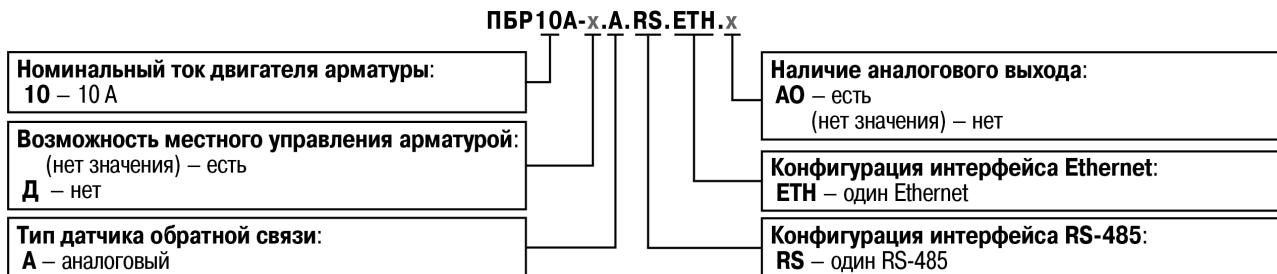
**ПО** – программное обеспечение.

## Введение

Настоящее Руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления обслуживающего персонала с устройством, принципом действия, конструкцией, технической эксплуатацией и обслуживанием пускателя бесконтактного реверсивного ПБР10А (в дальнейшем по тексту именуемого «прибор», «пускатель»).

Подключение, настройку и техобслуживание прибора должны проводить только квалифицированные специалисты после прочтения настоящего руководства по эксплуатации.

Прибор изготавливается в различных модификациях, указанных в коде полного условного обозначения:



Пускатели модификаций **ПБР10А-А.RS.ETH.x** имеют OLED-дисплей и кнопки на лицевой панели. Это дает возможность работать не только в автоматическом (по сигналу с выбранного в настройках интерфейса), но и в ручном (посредством кнопок) режимах. Настройка прибора осуществляется с дисплея и с помощью Owen Configurator.

Пускатели модификаций **ПБР10А-Д. А. RS. ETH. x** не оснащены дисплеем и кнопками на лицевой панели. Управление электродвигателем осуществляется по сигналу с выбранного в настройках интерфейса, а настройка прибора – только посредством Owen Configurator.

## 1 Назначение и функции

Пускатель предназначен для управления и защиты электрических исполнительных механизмов запорной, регулирующей или запорно-регулирующей арматуры, имеющих в своем составе трехфазные асинхронные или синхронные двигатели либо однофазные конденсаторные двигатели переменного тока.

Основные функции прибора:

- реверсивное управление электродвигателем (вручную или автоматически);
- плавный разгон электродвигателя;
- контроль состояния электродвигателя, пускателя, а также электрической сети;
- отключение электродвигателя в случае возникновения аварий;
- поддержка основных режимов работы запорно-регулирующей арматуры;
- ВИП 24 В;
- сохранение журнала событий;
- разделение уровней доступа к настройке через меню (для модификаций с дисплеем);
- индикация режимов работы;
- возможность отслеживания параметров работы через облачный сервис OwenCloud;
- управление электродвигателем по нескольким интерфейсам (AI, DI, RS-485, Ethernet, USB);
- настраиваемые функции DI;
- возможность отслеживания положения запорной арматуры через AO (при наличии), RS-485, Ethernet, USB.

Контроль состояния пускателя:

- исправность силовых ключей;
- перегрев;
- защита от превышения тока;
- максимальная токовая защита;
- исправность USB.

Контроль состояния электродвигателя:

- подключение двигателя;
- перегрев двигателя по току или РТС-датчику;
- наработка в часах;
- количество пусков в час;
- общее количество пусков электродвигателя.

Контроль состояния электрической сети:

- автоматическое определение чередования фаз;
- автоматическое определение частоты сети;
- защита от повышенного/пониженного напряжения;
- контроль дисбаланса токов и напряжений;
- контроль отклонения частоты от нормы;
- контроль обрыва фаз.

Основные режимы работы запорно-регулирующей арматуры:

- калибровка времени полного хода;
- переход в безопасное положение;
- дожим;
- аварийный стоп по внешнему сигналу;
- определение положения запорной арматуры.

## 2 Технические характеристики и условия эксплуатации

### 2.1 Технические характеристики

Таблица 2.1 – Характеристики прибора

| Параметр   | Значение   |
|--|--|
| <b>Питание</b>   |  |
| Напряжение питания цепи управления   | 230 В (+10/-15 %)  |
| Номинальное рабочее напряжение питания цепи управления                           | 230 В  |
| Номинальная мощность потребления цепи управления, не более                       | 10 ВА  |
| Частота питающего напряжения   | 50 ( $\pm$ 5) Гц, 60 ( $\pm$ 5) Гц   |
| Диапазон напряжений ВИП  | -19...29 В   |
| Номинальное напряжение ВИП   | -24 В  |
| Максимальный ток ВИП   | 0,1 А  |
| Гальваническая развязка  | Есть<br>см. схему гальванической развязки в<br>полном Руководстве по<br>эксплуатации, раздел 2.2 |
| <b>Нагрузка</b>  |  |
| Рабочее напряжение главной цепи  | 3 × 400 В, 3 × 230 В, 1 × 230 В (-15...+10 %)  |
| Номинальное рабочее напряжение главной цепи                                      | 3 × 400 В, 3 × 230 В, 1 × 230 В  |
| Количество каналов измерения напряжения  | 3  |
| Диапазон измерения RMS фазного напряжения  | 0...265 В  |
| Количество каналов измерения тока  | 3  |
| Диапазон измерения RMS тока  | 0...10,5 А   |
| Диапазон измерения частоты первой гармоники напряжения                           | 47...63 Гц   |
| Разрешающая способность:   |  |
| • фазное напряжение RMS  | 1 В  |
| • ток фазы RMS   | 0,1 А  |
| • частота первой гармоники   | 0,1 Гц   |
| Основная приведенная погрешность измерения:                                      |  |
| • фазного напряжения RMS   | 1 %  |
| • тока фазы RMS  | 1 %  |
| • частоты первой гармоники   | 0,5 %  |
| Дополнительная приведенная погрешность преобразования, не более:                 |  |
| • вызванная влиянием электромагнитных помех                                      | 0,5 % от диапазона   |
| • вызванная изменением температуры в пределах рабочего диапазона на каждые 10 °С | 0,5 % от диапазона   |
| Максимальный рабочий ток   | 10 А   |
| ПВ электродвигателя  | 100 %;<br>25 % (не более 630 включений в час)  |
| Предельная нагрузка по току $I^2t$ ( $t = 10$ мс)                                | 380 А <sup>2</sup> с   |
| <b>Аналоговый вход</b>   |  |
| Количество   | 2  |
| Тип входов   | Универсальный (0–10 В, 2–10 В, 0–20 мА, 4–20 мА, 0–5 мА)   |

**Продолжение таблицы 2.1**

| <b>Параметр</b>  | <b>Значение</b>   |
|--|---|
| Основная приведенная погрешность, не более:                                      |   |
| • для диапазона 0–5 мА   | 2,0 %   |
| • для остальных диапазонов   | 0,5 %   |
| Номинальное значение входного импеданса:   |   |
| • в режиме «напряжение»  | $\geq 10000 \text{ Ом}$   |
| • в режиме «ток»   | $\leq 300 \text{ Ом}$   |
| Дополнительная приведенная погрешность преобразования, не более:                 |   |
| • вызванная влиянием электромагнитных помех                                      | 0,5 % от диапазона  |
| • вызванная изменением температуры в пределах рабочего диапазона на каждые 10 °C | 0,5 % от диапазона  |
| <b>Дискретный вход</b>   |   |
| Количество   | 5   |
| Тип входов   | Цифровой  |
| Минимальная длительность импульса  | 1 мс  |
| Напряжение:  |   |
| • «логической единицы»   | 15...30 В   |
| • «логического нуля»   | -3...+5 В   |
| Ток:   |   |
| • «логической единицы»   | $\leq 10 \text{ мА}$  |
| • «логического нуля»   | $\leq 1 \text{ мА}$   |
| <b>Вход для подключения РТС-датчика двигателя</b>                                |   |
| Количество   | 1   |
| Тип подключаемых датчиков  | Защитный ртс-термистор (по DIN 44081 и 44082)                                     |
| Порог определения аварии:  |   |
| • «КЗ датчика»   | $\leq 20 \text{ Ом}$  |
| • «Перегрев двигателя»   | $\geq 2000 \text{ Ом}$  |
| <b>Аналоговый выход (только для модификаций ПБР10А-А.RS.ETH.AO)</b>              |   |
| Количество   | 1   |
| Тип выхода   | Универсальный (0–1 В, 0–10 В, 0–20 мА, 4–20 мА)                                   |
| Внешняя нагрузка   | не менее 2000 Ом (для режима «напряжение»);<br>не более 500 Ом (для режима «ток») |
| Основная приведенная погрешность   | 0,5 %   |
| Дополнительная приведенная погрешность преобразования, не более:                 |   |
| • вызванная влиянием электромагнитных помех                                      | 0,5 % от диапазона  |
| • вызванная изменением температуры в пределах рабочего диапазона на каждые 10 °C | 0,5 % от диапазона  |
| <b>Дискретный выход</b>  |   |
| Количество   | 1   |
| Тип выхода   | Релейный, нормально открытый  |
| Тип нагрузки   | Резистивная   |

## Продолжение таблицы 2.1

| Параметр                                       | Значение                  |
|--|---------------------------|
| Максимальный коммутируемый ток                 | 1 А                       |
| Максимальное коммутируемое напряжение          | =30 В; ~24 В              |
| <b>RS-485</b>                                  |                           |
| Максимальная скорость обмена                   | 115200 бит/с              |
| Максимальная длина линии связи                 | 1200 м                    |
| Протокол обмена                                | Modbus RTU (Slave)        |
| Количество ошибок обмена, не более:            |                           |
| • при нормальных условиях                      | 1 %                       |
| • под влиянием электромагнитных помех          | 1 %                       |
| <b>Ethernet</b>                                |                           |
| Скорость обмена                                | 10/100 Мбит/с             |
| Протокол обмена                                | Modbus TCP                |
| Тип разъема                                    | RJ-45                     |
| Максимальная длина линии связи                 | 100 м                     |
| Количество ошибок обмена, не более:            |                           |
| • при нормальных условиях                      | 1 %                       |
| • под влиянием электромагнитных помех          | 1 %                       |
| <b>USB</b>                                     |                           |
| Стандарт                                       | USB 2.0                   |
| Режим работы                                   | Full speed (до 12 Мбит/с) |
| Тип разъема                                    | Micro-USB                 |
| Максимальная длина линии связи                 | 1,8 м                     |
| <b>Корпус</b>                                  |                           |
| Степень защиты корпуса по ГОСТ 14254           | IP20                      |
| Габаритные размеры                             | 124 × 84 × 52,5 мм        |
| Масса прибора:                                 |                           |
| • без упаковки                                 | 0,6 кг                    |
| • в упаковке                                   | 0,65 кг                   |
| <b>Общее</b>                                   |                           |
| Время установления рабочего режима             | 10 с                      |
| Абсолютная погрешность часов реального времени | ±10 с/сутки               |
| Средний срок службы                            | 10 лет                    |
| Средняя наработка на отказ                     | 100000 часов              |

**2.2 Изоляция узлов прибора**

Схема гальванически изолированных узлов и прочность гальванической изоляции приведены на рисунке 2.1.

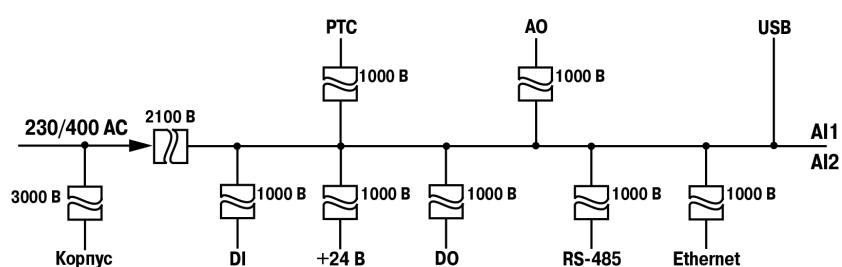


Рисунок 2.1 – Схема гальванической развязки

## 2.3 Условия эксплуатации

Прибор предназначен для эксплуатации в следующих условиях:

- закрытые взрывобезопасные помещения без агрессивных паров и газов;
- температура окружающего воздуха:
  - от минус 25 до +70 °C – при ПВ 25 %;
  - от минус 25 до +65 °C – при ПВ 100 %;
- верхний предел относительной влажности воздуха: не более 80 % при +25 °C и более низких температурах без конденсации влаги;
- атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа.

По устойчивости к электромагнитным воздействиям и по уровню излучаемых радиопомех прибор соответствует оборудованию класса А по ГОСТ IEC 60947-4-2.

### 3 Меры безопасности



#### ОПАСНОСТЬ

На клеммнике прибора присутствует опасное для жизни напряжение. Любые подключения к прибору и работы по его техническому обслуживанию следует производить только при отключенном питании прибора и всех подключенных к нему устройств.

По способу защиты от поражения электрическим током прибор соответствует классу I по ГОСТ 12.2.007-0.

Во время эксплуатации и технического обслуживания следует соблюдать требования:

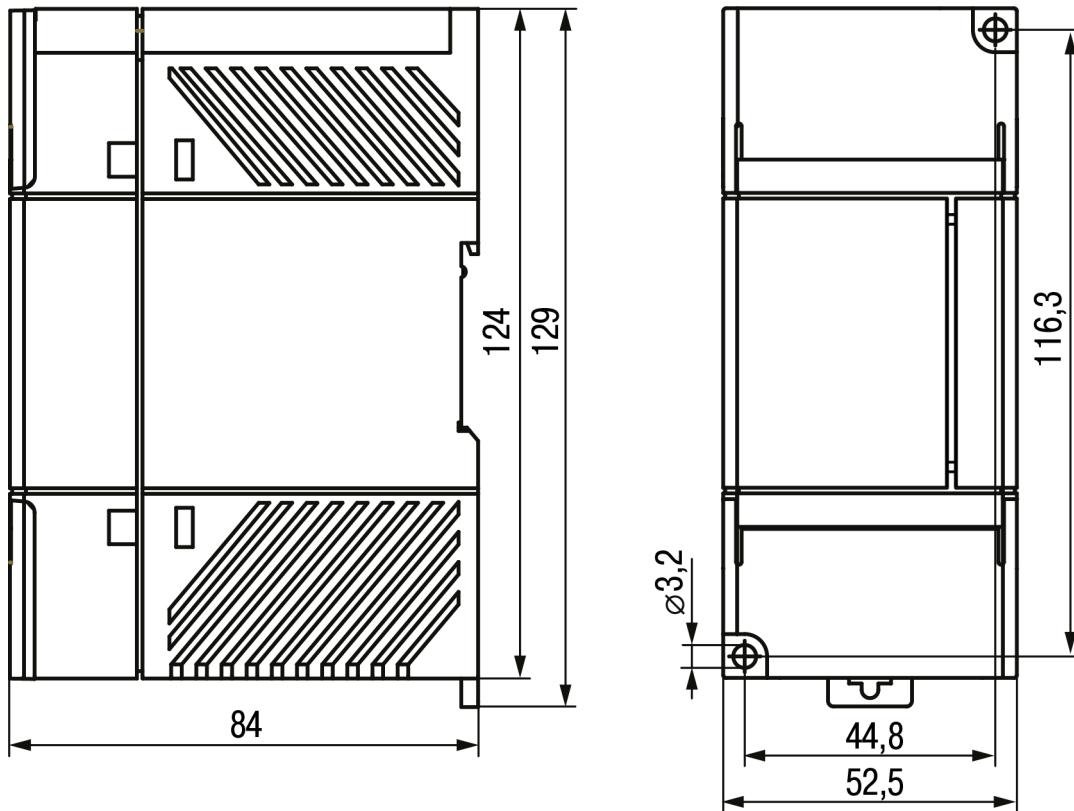
- ГОСТ 12.3.019;
- Правил эксплуатации электроустановок потребителей;
- Правил охраны труда при эксплуатации электроустановок.

Не допускается попадание влаги на контакты разъемов и внутренние электроэлементы прибора. Прибор запрещено использовать в агрессивных средах с содержанием в атмосфере кислот, щелочей, масел и т. п.

## 4 Монтаж

Пускатель предназначен для крепления на стену или DIN-рейку.

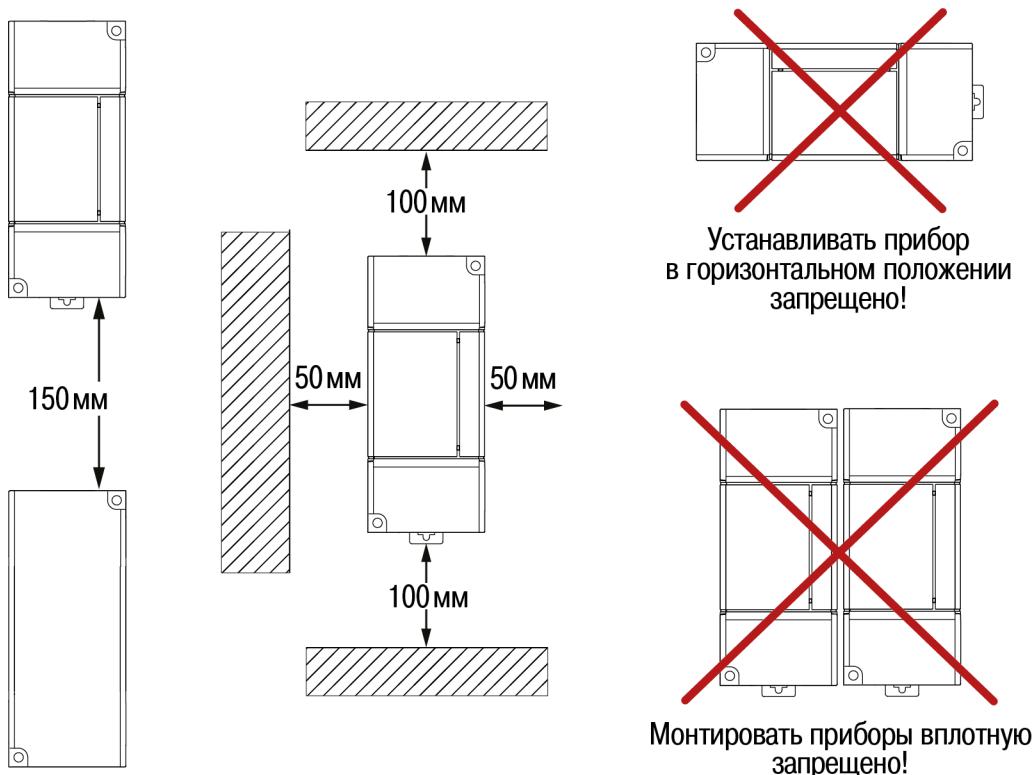
Габаритные и установочные размеры прибора приведены на [рисунке 4.1](#).



**Рисунок 4.1 – Габаритные и установочные размеры прибора**

Для установки пускателя следует:

1. Подготовить место для установки прибора.
2. Убедиться в наличии свободного пространства вокруг прибора для удобства подключения и прокладки проводов, а также в правильности расположения пускателя (см. [рисунок 4.2](#)).
3. Закрепить прибор на DIN-рейке (см. [рисунок 4.3](#)) или на вертикальной поверхности с помощью винтов (в комплект поставки не входят).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Чтобы избежать перегрева, пускатели не рекомендуется монтировать один под другим. Если условие невыполнимо, то приборы следует устанавливать со смещением.

Рисунок 4.2 – Рекомендации по расположению прибора

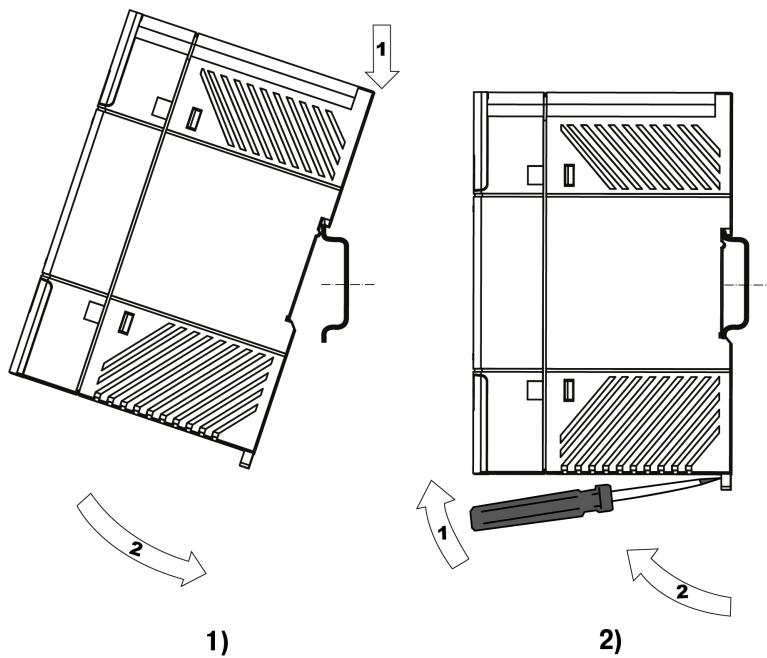


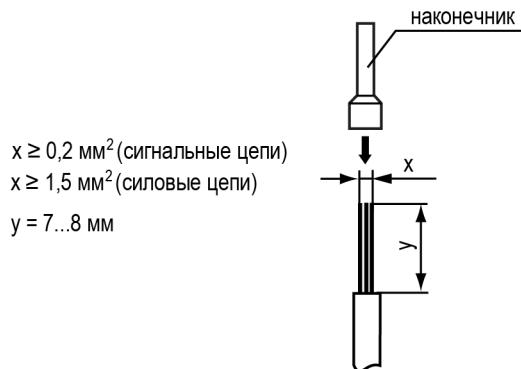
Рисунок 4.3 – Монтаж (1) и демонтаж (2) прибора на DIN-рейке

## 5 Подключение

### 5.1 Рекомендации по подключению

Для обеспечения надежности электрических соединений следует использовать медные кабели и провода с многопроволочными жилами. Концы проводов следует зачистить. Многопроволочные жилы следует залудить или использовать кабельные наконечники.

Требования к сечениям жил кабелей указаны на [рисунке 5.1](#).



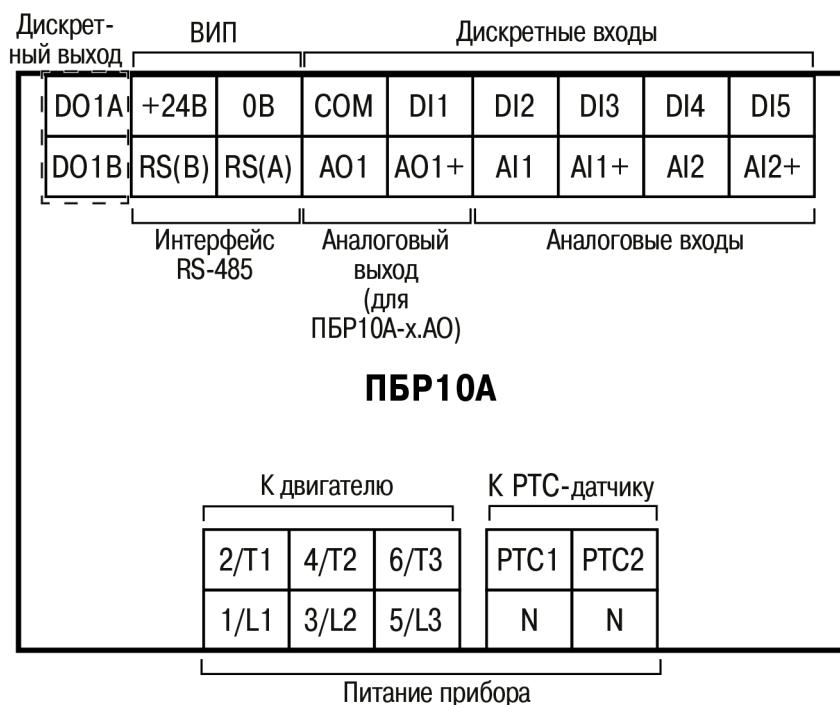
**Рисунок 5.1 – Требования к сечениям жил кабелей и длине зачистки**

Рекомендации по прокладке линий соединений:

- сигнальные цепи следует выделить в самостоятельную трассу (или несколько трасс) и расположить ее (или их) отдельно от силовых кабелей и от кабелей, создающих высокочастотные и импульсные помехи;
- для защиты входов прибора от влияния промышленных электромагнитных помех сигнальные цепи следует экранировать. В качестве экранов могут быть использованы специальные кабели с экранирующими оплетками и заземленные стальные трубы подходящего диаметра. Экраны кабелей с экранирующими оплетками следует подключить к контакту функционального заземления (FE) в щите управления. Заземляющие линии следует прокладывать по схеме «звезда» с обеспечением хорошего контакта.

## 5.2 Назначение контактов клеммника

Назначение контактов клеммной колодки прибора представлено на [рисунке 5.2](#).



**Рисунок 5.2 – Назначение контактов клеммника**



### ПРИМЕЧАНИЕ

Аналоговый выход есть только у модификаций ПБР10А-х.АО.

## 5.3 Порядок подключения



### ОПАСНОСТЬ

После распаковки следует убедиться, что во время транспортировки прибор не был поврежден.

Подключения к прибору следует производить только при отключенном питании прибора и всех подключенных к нему устройств.

Если прибор находился длительное время при температуре ниже рабочего диапазона, то перед включением и началом работ необходимо выдержать его в помещении с температурой, соответствующей рабочему диапазону, не менее 30 минут.

Для подключения прибора следует:

1. Открыть верхнюю и нижнюю крышки прибора.
2. Подключить питание прибора
3. Подключить электродвигатель арматуры и защитный РТС-датчик (если есть).
4. Подключить необходимые сигнальные входы/выходы.
5. Закрыть крышки.

## 5.4 Схемы подключения

Схемы подключения к прибору представлены на [рисунках 5.3 – 5.8](#).

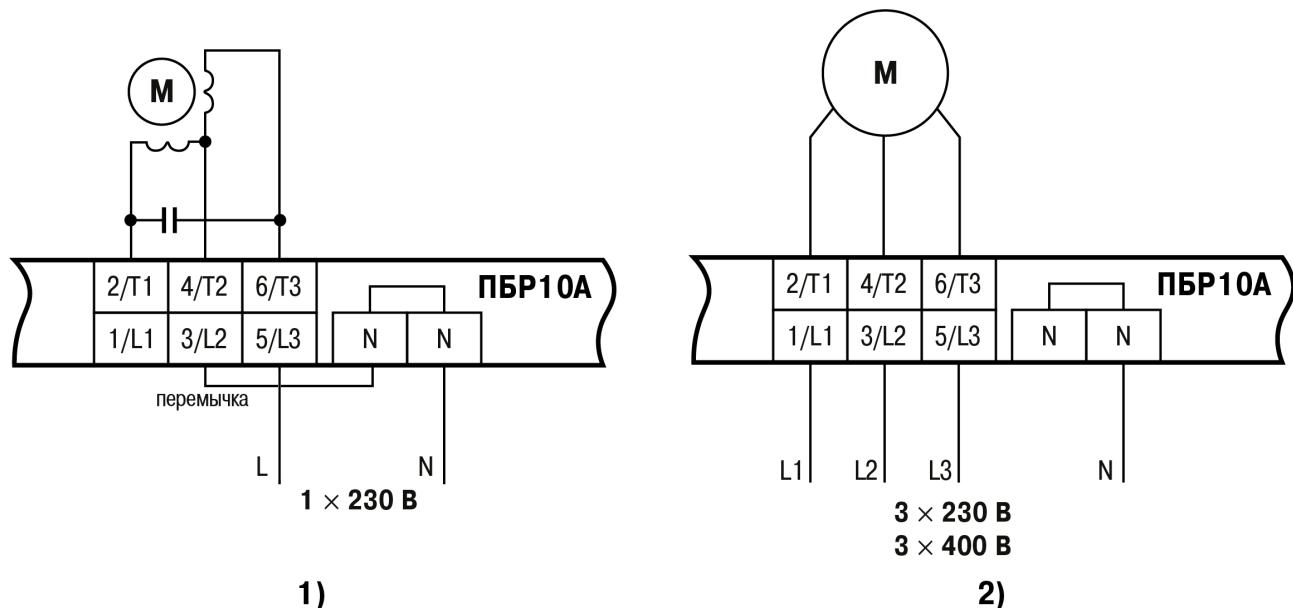
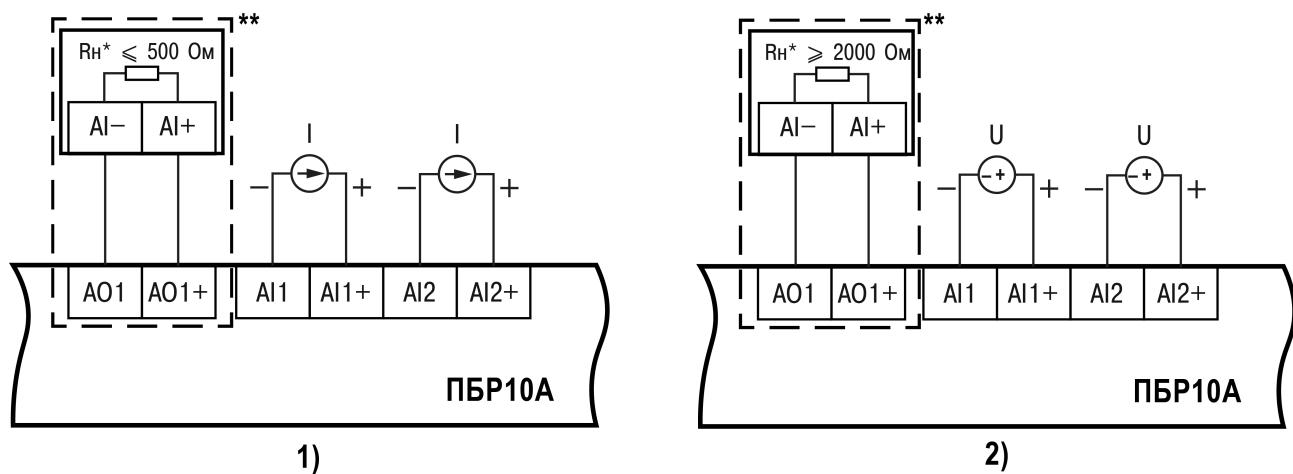


Рисунок 5.3 – Схемы подключения однофазного (1) и трехфазного (2) двигателей



### ПРИМЕЧАНИЕ

\*  $R_h$  – нагрузочное сопротивление прибора приемника сигнала.

\*\* Опционально.

Рисунок 5.4 – Схемы подключения аналоговых входов и выхода (для модификаций ПБР10А-х. АО) с сигналом типа ток (1) и напряжение (2)

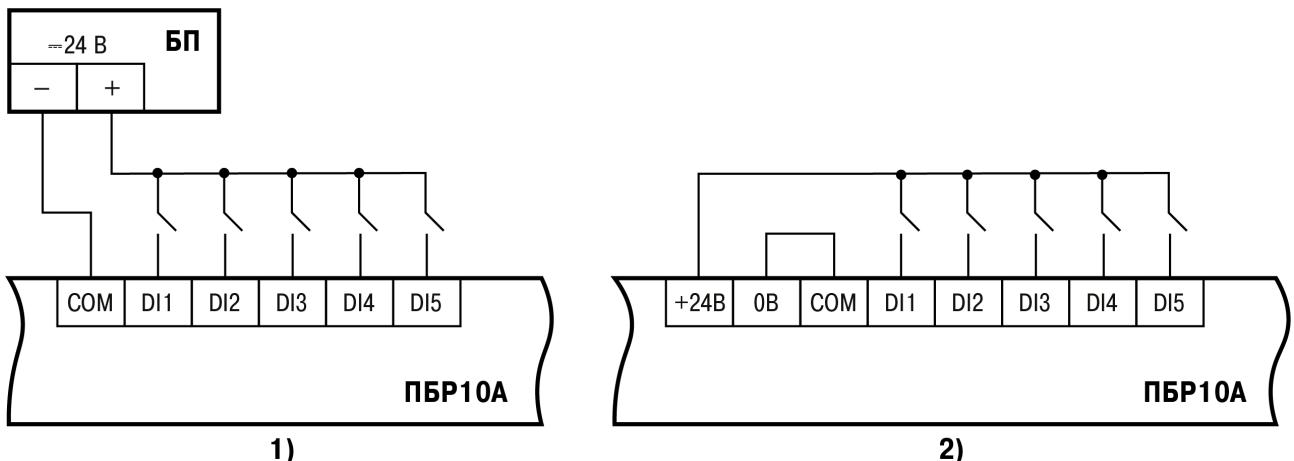


Рисунок 5.5 – Схемы подключения дискретных входов к внешнему источнику питания (1) и ВИП (2)

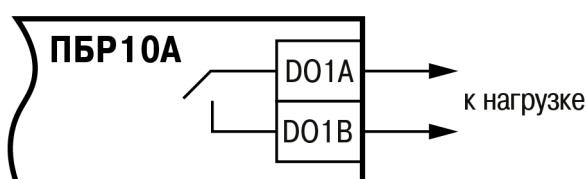
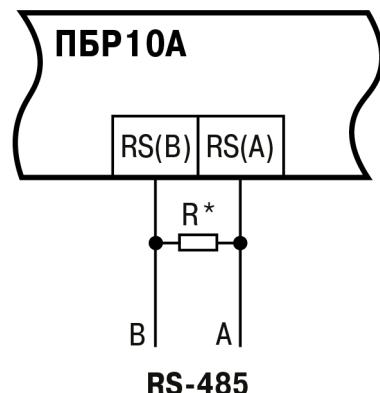


Рисунок 5.6 – Схема подключения дискретного выхода



**ПРИМЕЧАНИЕ**

\* Согласующие резисторы R устанавливаются в наиболее удаленных точках сети RS-485. Сопротивление согласующих резисторов должно равняться волновому сопротивлению используемого кабеля.

Рисунок 5.7 – Схема подключения интерфейса RS-485

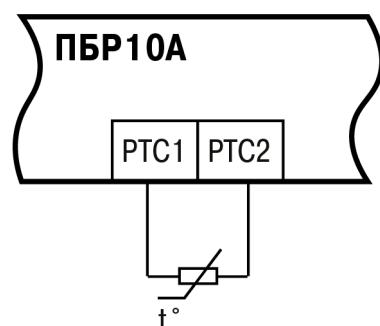


Рисунок 5.8 – Схема подключения PTC-датчика

## 6 Эксплуатация

### 6.1 Принцип работы

Функциональная схема прибора представлена на [рисунке 6.1](#).

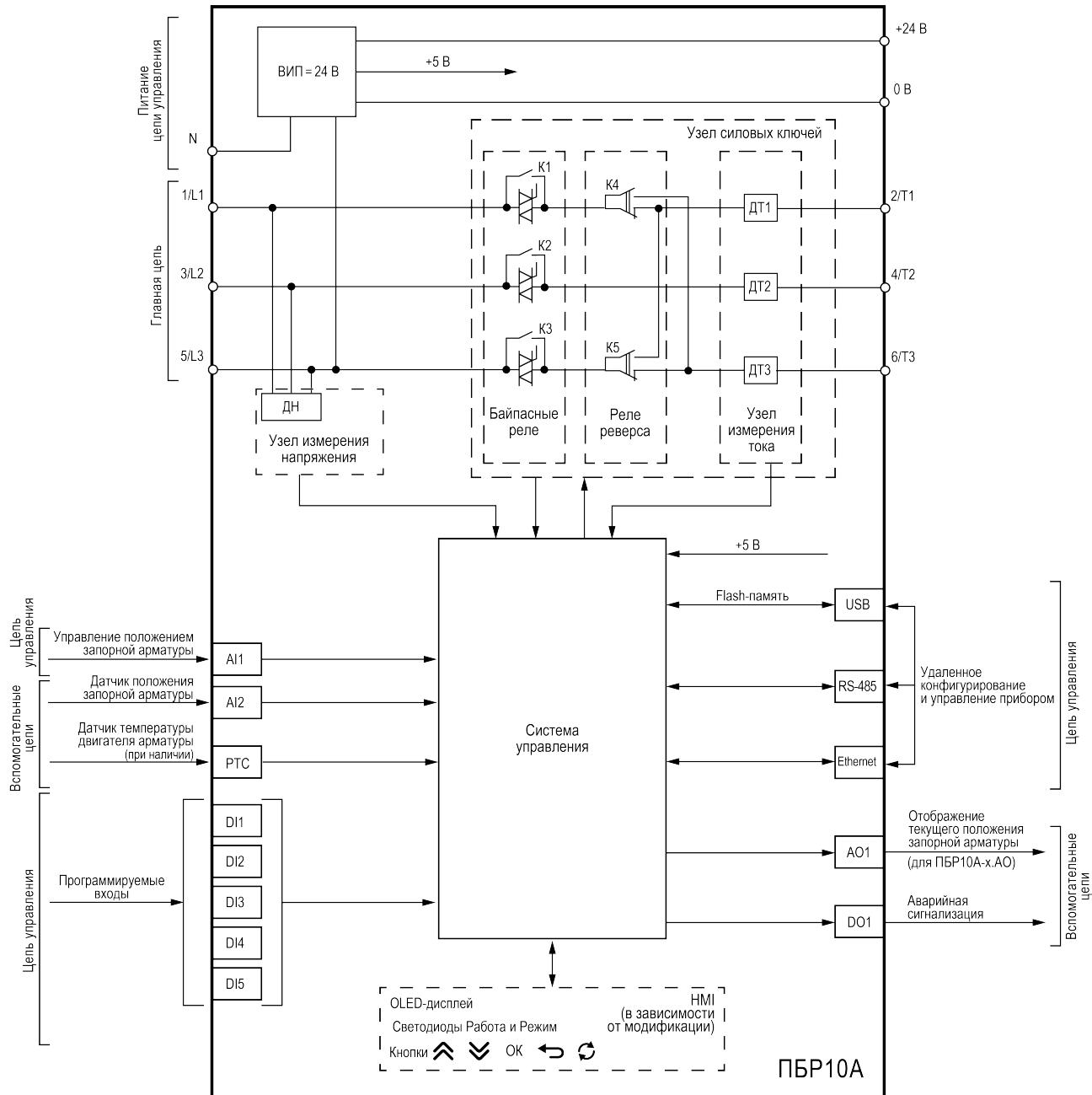


Рисунок 6.1 – Функциональная схема прибора

Принцип управления электроприводом арматуры заключается в следующем.

При получении команд на изменение положения арматуры прибор определяет необходимое направление движения арматуры и соответствующим образом коммутирует реле реверса.

Далее производится плавный пуск электродвигателя арматуры посредством изменения угла управления силовыми симисторами (время пуска 100 мс).

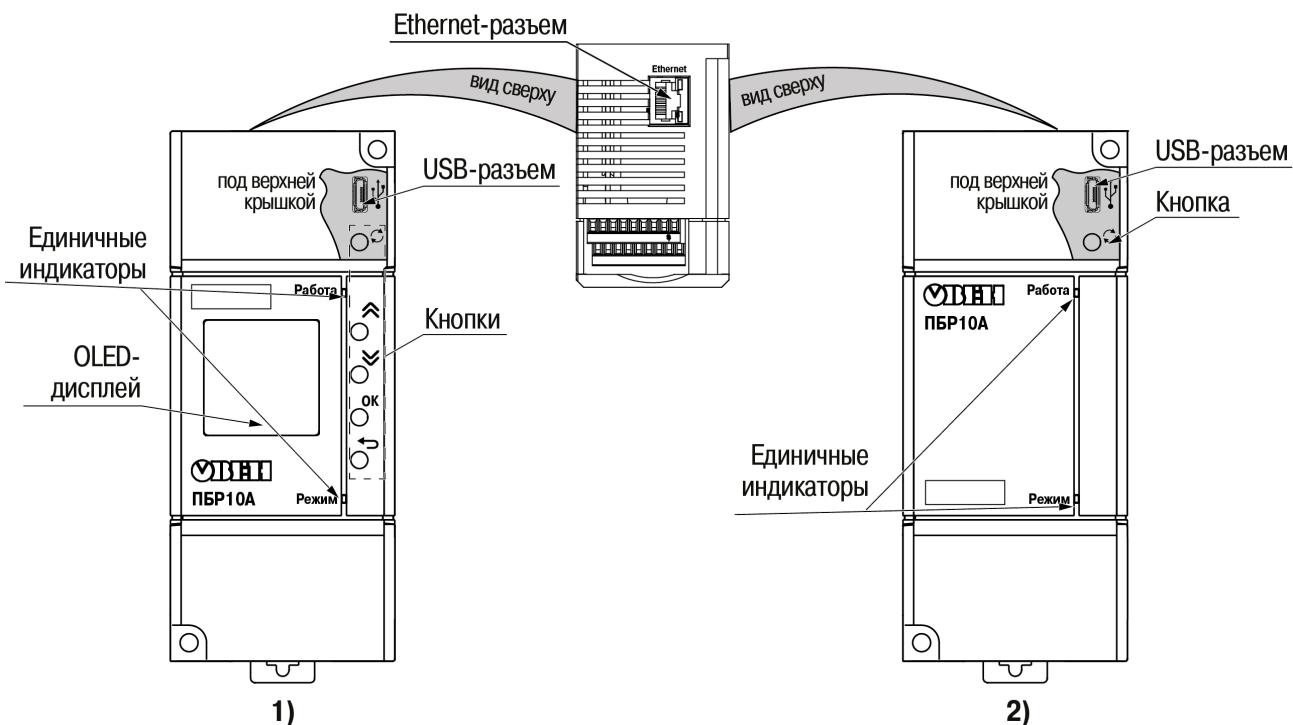
После разгона электродвигателя подключаются байпасные реле и переводят двигатель на работу от сети для снижения тепловых потерь в приборе.

При достижении арматурой требуемого положения напряжение с электродвигателя снимается и арматура останавливается. Положение арматуры контролируется по концевым выключателям и времени или по аналоговому датчику положения.

## 6.2 Управление и индикация

На лицевой панели в зависимости от модификации прибора расположены (см. [рисунок 6.2](#)):

- OLED-дисплей;
- два единичных индикатора (см. [таблицу 6.1](#));
- пять кнопок (см. [таблицу 6.2](#));
- USB-разъем;
- Ethernet-разъем.



**Рисунок 6.2 – Внешний вид прибора: ПБР10А-А.х (1) и ПБР10А-Д.А.х (2)**

Таблица 6.1 – Назначение световых индикаторов

| Индикатор                                     | Цвет свечения                  | Состояние          | Значение  |
|---|--------------------------------|--------------------|---|
| Работа (текущее состояние прибора и арматуры) | Зеленый (работа)               | Светится           | Прибор функционирует нормально, запорная арматура перемещается  |
|   | Желтый (готовность)            | Светится           | Прибор включен, аварий нет, сигналы управления не поступают (арматура не перемещается)                                  |
|   | Красный (авария)               | Светится<br>Мигает | Сработала авария (подробнее см. <a href="#">таблицу 7.2</a> )<br>Попытка сбросить статус аварии при наличии ее признака |
| Режим (активный режим работы прибора)         | Зеленый (автоматический режим) | Светится           | Автоматический режим управления запорной арматурой (по сигналу с выбранного в настройках интерфейса прибора)            |
|   | Красный (ручной режим)         | Светится           | Ручной режим управления запорной арматурой посредством кнопок прибора (только для модификаций ПБР10А-А.х)               |
| Работа и Режим                                | Красный                        | Мигают синхронно   | Переход в режим загрузчика для обновления ПО по USB   |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

Кнопки предназначены для настройки прибора и управления арматурой.

Когда цифровой индикатор (дисплей) погашен, нажатие на любую из кнопок приводит к «пробуждению» дисплея, последующие нажатия приводят к выполнению соответствующих им функций.

При бездействии в меню более 60 секунд происходит выход на рабочий экран.

При отсутствии нажатий на кнопки в течение 120 секунд дисплей гаснет.

Таблица 6.2 – Назначение кнопок (в зависимости от модификации прибора)

| Кнопка                            | Назначение   |   |
|-----------------------------------|--|---|
| <b>Для модификаций ПБР10А-А.х</b> |  |   |
|                                   | Навигация по меню настройки (циклический переход).<br>Изменение значения параметра: переход на одну ступень вверх/вниз или увеличение/уменьшение.<br>Открытие/закрытие запорной арматуры (пока кнопка зажата, арматура открывается/закрывается) – только в ручном режиме |   |
|                                   | Однократное нажатие  | Вход в пункты меню.<br>Вход в редактирование параметра или переход к редактированию следующего символа параметра      |
|                                   | Удержание 2 с  | Переход в меню.<br>Выход из редактирования параметра с сохранением введенного значения                                |
|                                   | Однократное нажатие  | Выход из подразделов меню в основные разделы.<br>Выход из редактирования параметра без сохранения введенного значения |
|                                   | Удержание 2 с  | Выход из меню   |

**Продолжение таблицы 6.2**

| Кнопка  | Назначение                      |   |
|---|---------------------------------|---|
| Для всех модификаций  |                                 |   |
|  | Однократное нажатие             | Снятие аварийного статуса (если отсутствует признак аварии) |
|   | Удержание при включении прибора | Перевод прибора в режим загрузчика                          |

## 6.3 Включение и работа



### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы облегчить поиск и настройку параметров, в квадратных скобках (**[X]**) приведена ссылка на номер параметра в первом столбце [таблицы 7.1](#).

Для подготовки прибора к первому включению следует:

1. Настроить положения датчиков обратной связи (КВ, аналоговый датчик положения, МВ) на запорной арматуре в соответствии с документацией на нее.
2. Подключить прибор (см. [раздел 5.3](#)).
3. Настроить параметры сети:
  - тип питающей сети (параметр **Ном. значение** [\[1\]](#));
  - допустимые отклонения и несимметрию напряжения (параметры **Отклонение** [\[2\]](#) и **Несимметрия U** [\[3\]](#));
  - допустимые отклонения частоты (параметр **Отклонение** [\[4\]](#)).
4. Настроить параметры двигателя:
  - номинальный ток (параметр **Ном. значение** [\[5\]](#));
  - токовую отсечку (параметр **Ток. отсечка** [\[6\]](#));
  - защиту от перегрева (параметр **Перегрев** [\[8\]](#)).
5. Настроить в приборе необходимую конфигурацию датчиков:
  - выбрать тип датчика положения (параметр **Датчик полож.** [\[13\]](#));
  - настроить сигнал МВ на один из DI при необходимости.
6. Настроить входы/выходы:
  - выбрать вход управления (параметр **Вход управления** [\[10\]](#));
  - настроить входы/выходы (раздел **Конфигурация**, параметры [\[21\] – \[27\]](#)).
7. Убедиться, что движение запорной арматуры соответствует:
  - для ПБР10А-А.х – кнопкам и ;
  - для ПБР10А-Д.А.х – установленному значению параметра **Управление арматурой**.
 Если не соответствует, то необходимо изменить значение параметра **Черед. фаз** [\[9\]](#).
8. Установить в параметре [\[14\]](#) значение времени хода арматуры в секундах либо провести калибровку полного хода (параметр [\[15\]](#)).
9. Для модификации ПБР10А-А.х – перейти в автоматический режим работы.

После подготовки прибора к первому включению можно работать с запорной арматурой в обычном режиме.



### ПРИМЕЧАНИЕ

Прибор можно настроить по указанному алгоритму также через Owen Configurator.

## 7 Настройка

### 7.1 Сведения об экранах

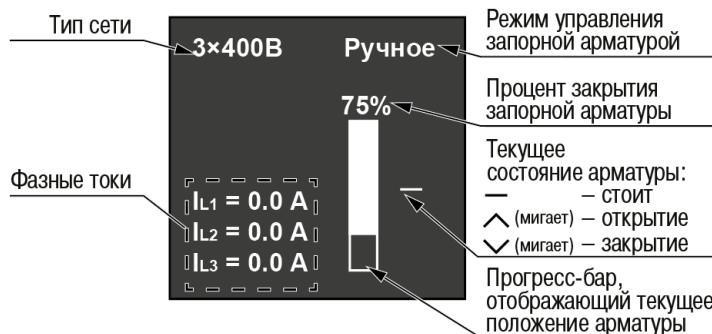


#### ПРИМЕЧАНИЕ

Информация из данного раздела предназначена для модификаций ПБР10А-А.х (с дисплеем).

Во время запуска прибора отображается **экран приветствия** с логотипом компании, наименованием прибора и версией ПО.

После включения отображается **рабочий экран** с основными рабочими параметрами (см. [рисунок 7.1](#)).



**Рисунок 7.1 – Рабочий экран**

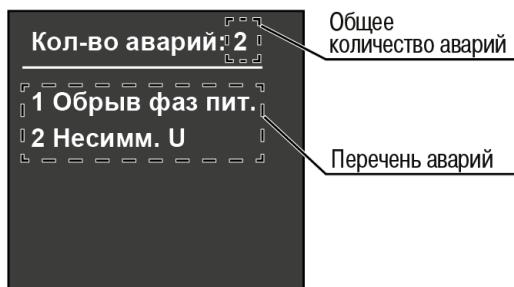
В случае возникновения аварии автоматически отображается **экран аварий** ([рисунок 7.2](#)). После сброса аварии экран аварий исчезает и отображается рабочий экран.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Экран аварий не отображается, если пользователь находится в меню.

Подробнее об авариях см. [раздел 7.3](#).



**Рисунок 7.2 – Экран аварий**

С рабочего экрана и экрана аварий можно перейти на экран меню. Перед входом в меню следует определиться с **правами доступа** (см. [рисунок 7.7](#)):

- **пользователь** имеет доступ только к вкладкам Режим работы и Журнал, для изменения настроек прав нет;
- **технолог** имеет доступ ко всем настройкам после ввода пароля.



#### ВНИМАНИЕ

Заводской пароль доступа к настройкам **1000**. В дальнейшем его можно сменить (раздел [Сменить пароль экрана меню](#)).

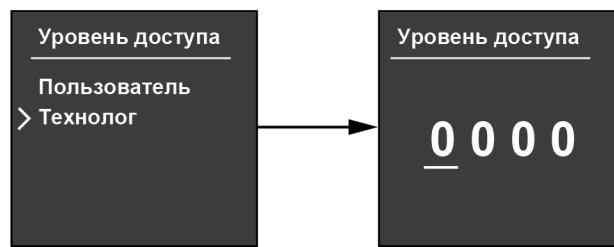


Рисунок 7.3 – Экран уровня доступа

На [рисунке 7.4](#) представлен пример перехода между экранами и разделами меню.

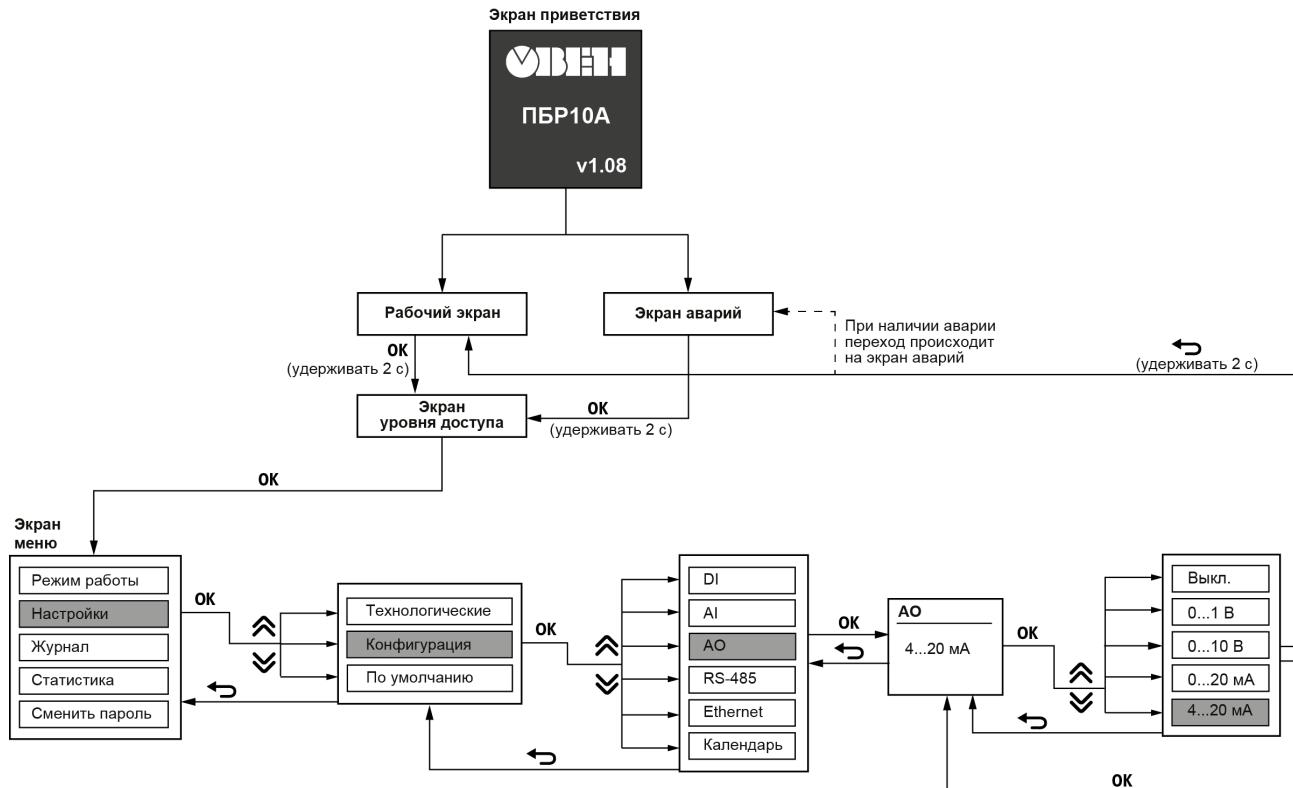


Рисунок 7.4 – Пример переключения между экранами прибора и настройки параметра

Экран меню содержит следующие разделы:

- Режим работы;
- Настройки;
- Журнал;
- Статистика;
- Сменить пароль.

### Режим работы

В данном разделе выбирается режим работы прибора (см. [рисунок 7.5](#)):

- Авто – арматура управляетя по сигналу с одного из интерфейсов: AI, DI, RS-485, Ethernet;
- Ручной (установлен по умолчанию) – арматура управляетя по сигналам с кнопок и прибора.

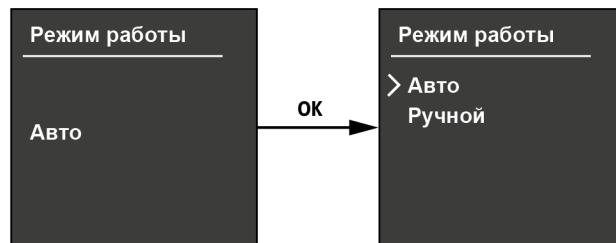


Рисунок 7.5 – Экран режима работы

## Настройки

В разделе находятся настройки, отвечающие за режимы работы прибора и управляемой запорной арматуры, а также контролируемые параметры питающей сети. Подробнее о настройке прибора см. в [разделе 7.2](#).

## Журнал

В данном разделе (см. [рисунок 7.6](#)):

- настраиваются параметры отображения журнала;
- осуществляется просмотр журнала аварий ([таблица 7.2](#)) и рабочих состояний ([таблица 7.3](#)).

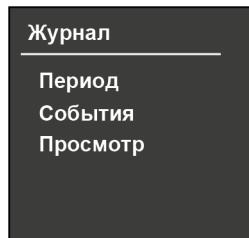


Рисунок 7.6 – Экран журнала

Назначение вкладок журнала:

- Период** – задается временной промежуток отображения журнала – от (ДД.ММ.ГГГГ ЧЧ:ММ:СС) и до (ДД.ММ.ГГГГ ЧЧ:ММ:СС).
- События** – выбирается тип события для отображения:
  - Раб. события (по умолчанию);
  - Аварии;
  - Все.
- Просмотр** – просмотр выбранных типов событий (вначале отображаются более новые).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Объем журнала:

- до 200 аварий;
- до 17000 рабочих событий.

За выбранный период отображается последняя 1000 событий.



### ВНИМАНИЕ

Информация из журнале событий для модификаций ПБР10А-Д.А.х (без дисплея) представлена в [Приложении А](#).

## Статистика

В этом разделе указаны данные по статистике работы электродвигателя арматуры (см. [рисунок 7.7](#)):

- количество пусков;
- количество пусков в час;
- время работы;
- сброс статистики.

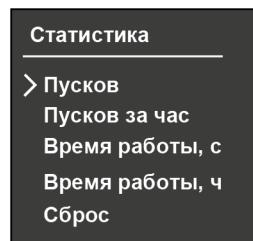


Рисунок 7.7 – Экран статистики

### Сменить пароль

В данном разделе можно сменить пароль (см. [рисунок 7.8](#)).

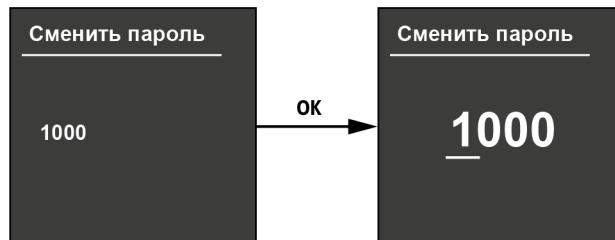


Рисунок 7.8 – Экран смены пароля

## 7.2 Настройка параметров

Список параметров раздела «Настройка» и их допустимые значения представлены в [таблице 7.1](#).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Заводские настройки выделены ***полужирным курсивом***.

Чтобы облегчить поиск и настройку параметров, в квадратных скобках (**[X]**) приведена ссылка на номер параметра в первом столбце таблицы.

**Таблица 7.1 – Перечень параметров раздела «Настройка»**

| №<br>п/п               | Параметр  |        | Допустимые значения<br>и заводская установка | Комментарий  |   |
|------------------------|-----------|--------|--|--|---|
| <b>Технологические</b> |           |        |  |  |   |
| 1                      | Питание   | U сети | Ном. значение                                | 1×230В<br>3×230В<br><b>3×400В</b>                            | Тип питающей сети   |
| 2                      |           |        | Отклонение                                   | Полож. (1... <b>10</b> %)<br>Отриц. (1... <b>15</b> ...30 %) | Допустимое отклонение напряжения питающей сети от указанной в параметре <b>Ном. значение [1]</b> величины   |
| 3                      |           |        | Несимметрия U                                | 2...5...20 %   | Несимметрия напряжений питающей сети.<br><br><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b><br>Параметр учитывается только при питании от трехфазной сети  |
| 4                      |           | f сети | Отклонение                                   | 0.2... <b>3.0</b> ...5.0 Гц                                  | Допустимое отклонение частоты питающего напряжения от стандартной.<br><br>Стандартная частота определяется автоматически: 50 или 60 Гц  |
| 5                      | Двигатель | Ток    | Ном. значение                                | 0.1... <b>10.0</b> А   | Номинальный ток (среднеквадратичное значение) двигателя   |
| 6                      |           |        | Ток. отсечка                                 | 1.2... <b>2.2</b> ...3.0                                     | Кратность тока относительно его номинального значения.<br><br>По токовой отсечке определяется заклинивание электродвигателя при работе запорной арматуры.<br><br><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b><br>Величина токовой отсечки должна быть больше уставки тока дожима на 30 % |
| 7                      |           |        | Несимметрия I                                | 2... <b>25</b> ...50 %                                       | Несимметрия токов электродвигателя  |

## Продолжение таблицы 7.1

| № п/п | Параметр   | Допустимые значения и заводская установка | Комментарий  |
|-------|------------|---|--|
| 8     | Перегрев   | По току<br><b>PTC</b>                     | <p>Критерий, по которому контролируется перегрев электродвигателя:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• по току – аналитически, по значению потребляемого тока, что является электронной тепловой защитой электродвигателя;</li> <li>• PTC – по показаниям встроенного в двигатель датчика температуры PTC.</li> </ul> <p>Ниже приведена зависимость времени срабатывания защиты от величины кратности тока перегрузки:</p> <p>После срабатывания аварии двигатель остывает до 60 % от нагретого состояния за 40 секунд, после чего авария может быть сброшена и двигатель снова запущен</p> |
| 9     | Черед. фаз | <b>Прямое</b><br>Обратное                 | Направление вращения электродвигателя  |

## Продолжение таблицы 7.1

| № п/п | Параметр                | Допустимые значения и заводская установка  | Комментарий  |
|-------|-------------------------|--|--|
| 10    | Вход управления         | DI4/DI5<br><b>AI1</b> (по умолчанию для ПБР10А-А.х)<br><b>RS/Eth (Л / В)</b> (по умолчанию для ПБР10А-Д.А.х)<br>RS/Eth (0 –100%) | <p>Активный вход управления:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• DI4/DI5 – активный уровень на DI4 – открытие арматуры, активный уровень на DI5 – закрытие арматуры;</li> <li>• AI1 – управление в соответствии с сигналом на аналоговом входе AI1, величина сигнала пропорциональна степени закрытия арматуры;</li> <li>• RS/Eth (Л / В) – управление в соответствии с командами, переданными по одному из интерфейсов: RS-485 или Ethernet.</li> <li>• RS/Eth (0 –100%) – режим управления, при котором положение арматуры задается в процентах</li> </ul> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b><br/>В автоматическом режиме прибор работает по сигналу на выбранном входе управления, по остальным входам сигналы управления игнорируются</p> |
| 11    | Управление задвижкой    | 0...100 %  | Установка значения положения арматуры (в процентах) при выбранном режиме управления <b>RS/Eth (0–100%)</b>   |
| 12    | Зона нечувствительности | 1.0...1.4...10 %   | <p>Значение данного параметра определяет область (зону), в пределах которой не будет выполняться точное доведение арматуры до заданного положения. Арматура будет доводиться до выбранного положения с точностью, соответствующей величине данного параметра, задаваемого в процентах</p> <p>Настройка данного параметра используется при выбранном режиме управления <b>RS/Eth (0–100%)</b></p>   |
| 13    | Датчик полож.           | Аналоговый<br><b>KВ</b>  | <p>Тип датчика положения арматуры:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• аналоговый – положение определяется пропорционально показаниям аналогового датчика, подключенного к AI2;</li> <li>• КВ – концевые положения определяются по КВ, подключенными на настроенные соответствующим образом DI, а промежуточные рассчитываются в зависимости от параметра <b>Время хода [14]</b></li> </ul>   |
| 14    | Полный ход   Время хода | 1...10...9999 с  | Время полного хода запорной арматуры   |

## Продолжение таблицы 7.1

| № п/п | Параметр      | Допустимые значения и заводская установка | Комментарий   |
|-------|---------------|---|---|
| 15    | Калибровка    | <i>Откл.</i><br>Вкл.                      | <p>Запуск калибровки полного хода.</p> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b></p> <p>Если калибровка полного хода завершится успешно, на экране отобразятся измеренные параметры полного хода, а значения запишутся в параметр <b>Время хода</b> [14].</p> <p>В случае завершения калибровки с ошибкой, на экране отобразится сообщение с ее детализированной информацией (значение параметра <b>Время хода</b> при этом не изменится):</p> <div style="background-color: black; color: white; padding: 10px; margin-top: 10px;"> <p><b>Калибровка хода</b></p> <hr/> <p>1. Нач. положение<br/>2. Вниз 3,5 с<br/>3. Вверх 6,5 с</p> <p><b>ОШИБКА</b></p> <p>Вр. хода: 10 с</p> </div> |
| 16    | Безоп. полож. | <i>Открыто</i><br>Закрыто                 | Положение арматуры, в которое она перейдет в случае появления соответствующего управляющего сигнала (на DI или по интерфейсу связи) или по таймауту, вызванному обрывом соединения по интерфейсу связи  |

## Продолжение таблицы 7.1

| № п/п | Параметр |              | Допустимые значения и заводская установка | Комментарий   |
|-------|----------|--------------|---|---|
| 17    | Дожим    | Состояние    | <b>Вкл. по DI</b><br>Вкл. всегда          | Активация режима уплотнения запорной арматуры при закрытии:<br>• включен всегда – дожим работает всегда;<br>• включен по DI – дожим работает только при наличии сигнала на соответствующим образом настроенном DI   |
| 18    |          | Критерий     | <b>По току</b><br><b>По MB</b>            | Критерий завершения режима «дожим».<br><br>В случае достижения концевого закрытого положения запорная арматура продолжит движение до момента, пока:<br>• по току – ток не достигнет значения, установленного в параметре <b>Уставка тока [19]</b> ;<br>• по MB – на одном из соответствующим образом настроенных DI не появится сигнал MB   |
| 19    |          | Уставка тока | 0.8...1.0...2.0                           | Уставка кратности тока дожима относительно заданного в параметре <b>Ном. значение [5]</b> . Значение не должно превышать установленное в параметре <b>Токовая осечка [6]</b> .<br><br> <b>ВНИМАНИЕ</b><br>Если данное требование не будет соблюдено, арматура не сможет открыться после дожима по току |

## Продолжение таблицы 7.1

| №<br>п/п     | Параметр |                | Допустимые значения<br>и заводская установка   | Комментарий  |
|--------------|----------|----------------|--|--|
| Конфигурация |          |                |  |  |
| 20           | DI       | Уровень лог. 1 | Высокий<br>Низкий  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Высокий – 24 В;</li> <li>Низкий – 0 В</li> </ul>  |
| 21           | Функции  | DI1            | <b>KB3</b><br><b>KBO</b><br><b>MB</b><br>Блок. защит<br>Сброс аварий<br>Дожим<br>Авар. стоп<br>Безоп. полож.<br>Закрыть<br>Открыть<br>Ручной режим | Функции настраиваемых DI: <ul style="list-style-type: none"> <li>KB3 – сигнал с КВ «закрыто»;</li> <li>KBO – сигнал с КВ «открыто»;</li> <li>MB – сигнал с MB;</li> <li>блок. защит – сигнал, запрещающий останов электродвигателя арматуры в случае наличия аварий (кроме случаев срабатывания Аварийного стопа и Безопасного положения). Блокировка действует пока сигнал присутствует;</li> <li>сброс аварий – сигнал для сброса статуса аварий (функционально аналогичен нажатию кнопки );</li> <li>дожим – сигнал включения функции дожим, если параметр <b>Дожим</b> <a href="#">[17]</a> в состоянии Откл. Режим включен пока присутствует сигнал;</li> <li>авар. стоп – сигнал аварийного останова электродвигателя арматуры. Пуск запрещен, пока на DI присутствует сигнал;</li> <li>безоп. полож. – сигнал для принудительного перевода запорной арматуры в выбранное в параметре <b>Безопасное положение</b> <a href="#">[16]</a> состояние (открыто, закрыто). Пока сигнал присутствует, арматура перемещается в безопасное положение (если отсутствует сигнал Аварийный стоп) либо находится в нем.</li> </ul> |
| 22           |          | DI2            | <b>KB3</b><br><b>KBO</b><br><b>MB</b><br>Блок. защит<br>Сброс аварий<br>Дожим<br>Авар. стоп<br>Безоп. полож.<br>Закрыть<br>Открыть<br>Ручной режим | <ul style="list-style-type: none"> <li>закрыть – сигнал команды на закрытие арматуры: устройство подает команду на закрытие арматуры до тех пор, пока на дискретном входе присутствует сигнал</li> <li>открыть – сигнал команды на открытие арматуры: устройство подает команду на открытие арматуры до тех пор, пока на дискретном входе присутствует сигнал</li> <li>ручной режим – сигнал команды на управление арматурой в ручном режиме: устройство переходит в режим управления арматурой в ручном режиме (с кнопок прибора) и находится в нем до тех пор, пока на дискретном входе присутствует сигнал</li> </ul> <p><b>ПРИМЕЧАНИЕ</b><br/>Если одна и та же функция установлена на несколько входов, то она сработает по сигналу на любом из них</p>   |

## Продолжение таблицы 7.1

| №<br>п/п | Параметр | Допустимые значения<br>и заводская установка   | Комментарий |
|----------|----------|--|-------------|
| 23       | DI3      | КВ3<br>КВО<br>МВ<br>Блок. защит<br>Сброс аварий<br>Дожим<br><b>Авар. стоп</b><br>Безоп. полож.<br>Закрыть<br>Открыть<br>Ручной режим |             |
| 24       | DI4      | КВ3<br>КВО<br>МВ<br>Блок. защит<br>Сброс аварий<br>Дожим<br><b>Авар. стоп</b><br>Безоп. полож.<br>Закрыть<br>Открыть<br>Ручной режим |             |

## Продолжение таблицы 7.1

| №<br>п/п | Параметр |                         | Допустимые значения<br>и заводская установка   | Комментарий  |
|----------|----------|-------------------------|--|--|
| 25       |          | DI5                     | КВ3<br>КВО<br>МВ<br>Блок. защит<br>Сброс аварий<br>Дожим<br><b>Aвар. стоп</b><br>Безоп. полож.<br>Закрыть<br>Открыть<br>Ручной режим |  |
| 26       | AI       | AI1                     | <b>0...10 В</b><br>2...10 В<br>0...20 мА<br>4...20 мА<br>0...5 мА  | Тип аналогового входа  |
| 27       |          | AI2                     | <b>0...10 В</b><br>2...10 В<br>0...20 мА<br>4...20 мА<br>0...5 мА  |  |
| 28       |          | Уровень сигнала AI1     | <b>0...150 %</b>   | Показания текущих значений сигналов AI1 и AI2 в процентах  |
| 29       |          | Уровень сигнала AI2     | <b>0...120 %</b>   |  |
| 30       |          | AI2 в позиции «Открыто» | <b>0...20 %</b>  | Корректировка сигнала AI2 от датчика положения арматуры для позиции «Открыто»<br>Величина корректировки задается в процентах от верхнего значения выбранного измеряемого диапазона AI2 |

## Продолжение таблицы 7.1

| № п/п | Параметр                |  | Допустимые значения и заводская установка                     | Комментарий   |
|-------|-------------------------|--|---|---|
| 31    | AI2 в позиции «Закрыто» |  | 0... <b>100</b> ...120 %                                      | Корректировка сигнала AI2 от датчика положения арматуры для позиции «Закрыто»<br>Величина корректировки задается в процентах от верхнего значения выбранного измеряемого диапазона AI2  |
| 32    | AO                      |  | Откл.<br>0...1 В<br>0...10 В<br>0...20 мА<br><b>4...20 мА</b> | Тип аналогового выхода (только для модификаций ПБР10А-х.АО)   |
| 33    | Задержка МТЗ            |  | 0...110 мс  | Задаваемое увеличение времени до срабатывания максимальной токовой защиты   |
| 34    | Отключение аварий       | Максимальная токовая защита              | Лог. 0 – Откл.<br>Лог. 1 – Вкл.                               | Функция отключения аварий позволяет выполнить сброс каждой аварии отдельно<br>Сброс аварии осуществляется посредством записи логического 0 в регистр соответствующей аварии. Запись логической 1 в регистр соответствует включению аварии |
| 35    |                         | Аварийный стоп                           |   |   |
| 36    |                         | Обрыв питающей фазы L1                   |   |   |
| 37    |                         | Обрыв питающей фазы L2                   |   |   |
| 38    |                         | Обрыв питающей фазы L3                   |   |   |
| 39    |                         | Перенапряжение                           |   |   |
| 40    |                         | Низкое напряжение                        |   |   |
| 41    |                         | Отклонение частоты                       |   |   |
| 42    |                         | Несимметрия напряжений                   |   |   |
| 43    |                         | Несимметрия токов                        |   |   |
| 44    |                         | Перегрев пускателя                       |   |   |
| 45    |                         | Отключение аварии по перегреву двигателя |   |   |
| 46    |                         | K3 датчика РТС                           |   |   |
| 47    |                         | Обрыв аналогового датчика AI1            |   |   |
| 48    |                         | Обрыв аналогового датчика AI2            |   |   |
| 49    |                         | Нагрузка отсутствует                     |   |   |

## Продолжение таблицы 7.1

| № п/п | Параметр                                  | Допустимые значения и заводская установка | Комментарий  |
|-------|---|---|--|
| 50    | Ошибка позиционирования запорной арматуры |   |  |
| 51    | RS-485                                    | Адрес                                     | 1...247  |
| 52    |   | Скорость                                  | 9600, 14400, 19200,<br>38400, 57600, 115200<br>бит/с |
| 53    |   | Длина слова                               | 8 бит  |
| 54    |   | Четность                                  | Нет<br>Чет<br>Нечет                                  |
| 55    |   | Стоп бит                                  | 1<br>2   |
| 56    |   | DHCP*                                     | Откл.<br>Вкл.  |
| 57    | Ethernet                                  | MAC-адрес                                 | XX-XX-XX-XX-XX-XX<br>(редактирование<br>запрещено)   |
| 58    |   | Текущий IP                                | 192.168.1.99<br>(редактирование<br>запрещено)        |
| 59    |   | IPv4*                                     | 192.168.1.99   |
| 60    |   | Маска подсети*                            | 255.255.255.0  |
| 61    |   | Шлюз*                                     | 192.168.1.1  |
| 62    |   | DNS1*                                     | 8.8.8.8  |
| 63    |   | DNS2*                                     | 8.8.8.8  |

## Продолжение таблицы 7.1

| № п/п  | Параметр            |       | Допустимые значения и заводская установка | Комментарий   |
|--|---------------------|-------|---|---|
| 64   | Календарь           | Дата  | 01.01.2000                                | Дата и время (в формате ДД.ММ.ГГГГ ЧЧ:ММ:СС)  |
| 65   |                     | Время | 00:00:00                                  |   |
| 66   | <b>По умолчанию</b> |       | <b>Откл.</b><br>Вкл.                      | Сброс настроек в значения по умолчанию.<br>Для сброса настроек следует установить значение <b>Вкл.</b> , после сброса параметр автоматически вернется в значение <b>Откл.</b> |
|  <b>ПРИМЕЧАНИЕ</b><br>* Параметры применяются только после перезагрузки прибора |                     |       |   |   |

### 7.3 Перечень аварий

В [таблице 7.2](#) представлены аварии, причины их возникновения и способы устранения.

При возникновении любой из аварий:

- обесточивается двигатель запорной арматуры;
- замыкается DO;
- на экране прибора отображается наименование аварии;
- в журнале событий фиксируется авария и величина параметра, по которому она сработала.



#### ВНИМАНИЕ

Для снятия статуса аварии необходимо соблюдение следующих условий:

- отсутствие признака аварии;
- сброс аварии по нажатию кнопки , по сигналу на DI или по сети.



#### ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы облегчить поиск и настройку параметров, в квадратных скобках ([\[X\]](#)) приведена ссылка на номер параметра в первом столбце [таблицы 7.1](#).

**Таблица 7.2 – Перечень аварий прибора**

| Индикация аварий |                                  | Описание  | Причина   | Способ устранения  |
|------------------|----------------------------------|---|---|--|
| Наименование     | Параметр                         |   |   |  |
| tC двиг.         | –                                | Перегрев двигателя<br><br>(определяется либо по току,<br>либо по показаниям датчика<br>РТС – настраивается<br>в параметре <a href="#">[8]</a> ) | Нагрев двигателя выше критического<br>уровня из-за перегрузки по току   | При срабатывании аварии подождать, пока<br>двигатель остынет.  |
|                  |                                  |   | Неверная настройка номинального тока<br>двигателя (параметр <b>Ном. значение</b> <a href="#">[5]</a> )                                | Убедиться в правильности настройки<br>параметров <a href="#">[5]</a> и <a href="#">[8]</a> .   |
|                  |                                  |   | В параметре <b>Перегрев</b> <a href="#">[8]</a> установлено<br><b>РТС</b> , но РТС-датчик физически не<br>подключен                   | Убедиться, что двигатель не перегружен.<br>Если в параметре <a href="#">[8]</a> установлено <b>РТС</b> –<br>убедиться в целостности цепей<br>подключения датчика |
| K3 РТС           | –                                | K3 РТС-датчика двигателя  | K3 в цепях подключения датчика или самом<br>датчике (сопротивление на входе РТС<br>менее 20 Ом)                                       | Устраниить K3 в цепях подключения датчика.<br>Заменить датчик на исправный   |
| Несимм. I        | Величина<br>несимметрии<br>(в %) | Несимметрия токов двигателя   | Несимметрия токов в нагрузке превышает<br>значение, заданное в параметре<br><b>Несимметрия I</b> <a href="#">[7]</a> , в течение 10 с | Убедиться, что величина параметра <a href="#">[3]</a><br>не менее величины параметра <a href="#">[7]</a> .<br>Устраниить неисправность нагрузки                  |

## Продолжение таблицы 7.2

| Индикация аварий |                                   | Описание                             | Причина   | Способ устранения  |
|------------------|-----------------------------------|--------------------------------------|---|--|
| Наименование     | Параметр                          |                                      |   |  |
| Авар. стоп       | –                                 | Аварийный стоп                       | Наличие сигнала на DI, настроенном на аварийный стоп  | Снять сигнал с соответствующего DI   |
| fmax/min         | Знак и величина отклонения (в Гц) | Отклонение частоты питающей сети     | Частота напряжения в питающей сети выходит за допустимые пределы, указанные в параметре <b>f сети [4]</b> , в течение 10 с  | Убедиться в корректности настройки параметра <a href="#">[4]</a> .<br>Подключить прибор к исправной сети электропитания  |
| Обрыв фаз пит.   | L1, и/или L2, и/или L3            | Обрыв фаз питающей сети              | Обрыв одной или нескольких фаз питания (только для питания от трехфазной сети)  | Убедиться, что на силовом входе прибора присутствуют все фазные напряжения   |
| Umax/min         | Знак и величина отклонения (в В)  | Отклонение напряжения питающей сети  | Величина напряжения в сети выходит за допустимые рамки, заданные в параметре <b>Отклонение [2]</b> , в течение 60 с         | Убедиться, что значение параметра <a href="#">[2]</a> установлено верно.<br>Восстановить нормальный уровень напряжения в питающей сети   |
| Несимм. U        | Величина несимметрии (в %)        | Несимметрия напряжений питающей сети | Несимметрия напряжения в сети превышает допустимую величину, заданную в параметре <b>Несимметрия U [3]</b> , в течение 10 с | Убедиться, что параметр <a href="#">[3]</a> установлен верно.<br>УстраниТЬ несимметрию питающего напряжения  |
| МТЗ              | –                                 | Максимальная токовая защита          | Превышение мгновенного значения тока более 50 А   | УстраниТЬ неисправность нагрузки, цепей подключения нагрузки   |
| tc пускателя     | –                                 | Перегрев пускателя                   | Температура внутри пускателя:<br>• превысила 110 °C;<br>• находится в диапазоне 100–110 °C в течение 60 с                   | Убедиться, что количество пусков двигателя не превышает 630 пусков в час.<br>Убедиться, что температура окружающей среды не превышает допустимую.<br>Отключить прибор, дать время остыть |

## Продолжение таблицы 7.2

| Индикация аварий |          | Описание                                  | Причина  | Способ устранения  |
|------------------|----------|---|--|--|
| Наименование     | Параметр |   |  |  |
| Положение        | –        | Ошибка позиционирования запорной арматуры | При работе по КВ: <ul style="list-style-type: none"> <li>сработала токовая отсечка (исключая случай дожима по току);</li> <li>сработал КВ со стороны, противоположной направлению движения;</li> <li>сработали оба КВ;</li> <li>сработал МВ (кроме случая дожима по МВ)</li> </ul> | Проверить заклинивание арматуры (расклинивать ее при необходимости). Проверить работоспособность КВ и МВ, в случае необходимости заменить их исправными. |
|                  |          |   | При работе по аналоговому датчику обратной связи – сработала токовая отсечка или МВ, когда концевое положение еще не достигнуто (кроме случая дожима)  | Убедиться в корректности настройки положений КВ и МВ   |
| Нет нагрузки     | –        | Нагрузка отсутствует                      | При пуске и в ходе работы ток в одной или нескольких фазах менее 10 % от указанного в параметре <b>Ном. значение [5]</b>   | Подключить нагрузку  |
| Сил. ключ        | –        | Неисправность силовой схемы               | Один или несколько силовых ключей неисправны   | Обратиться в <a href="#">сервисный центр</a>   |
| Обрыв AI1        | AI1      | Обрыв аналогового сигнала по входу 1      | Уровень аналогового сигнала ниже минимального (только для режимов 4–20 мА и 2–10 В)  | Проверить цепи подключения аналоговых сигналов и исправность задатчиков сигналов   |
| Обрыв AI2        | AI2      | Обрыв аналогового сигнала по входу 2      |  |  |

## 7.4 Перечень рабочих событий

В [таблице 7.3](#) представлена информация относительно рабочих событий прибора.

Все события фиксируются в журнале.

**Таблица 7.3 – Перечень рабочих событий**

| Индикация события |                                    | Описание                                      |
|-------------------|------------------------------------|---|
| Наименование      | Параметр                           |   |
| Калибр. хода      | Успешно или Ошибка                 | Калибровка полного хода                       |
| Вкл.              | –                                  | Включение                                     |
| Изм. настр.       | Наименование измененного параметра | Изменение настроек                            |
| Конц. полож.      | Открыто или Закрыто                | Достижение концевых положений                 |
| Пуск              | Открытие или Закрытие              | Пуск + направление движения запорной арматуры |
| Стоп              | –                                  | Останов запорной арматуры                     |
| Безоп. полож.     | –                                  | Переход в безопасное положение                |
| Дожим             | –                                  | Дожим   |
| Сброс авар.       | –                                  | Сброс аварий                                  |
| Блок. защит       | –                                  | Блокировка защит                              |

## 7.5 Подключение к Owen Configurator

Для настройки прибора рекомендуется использовать приложение [Owen Configurator](#).

Для настройки прибора при помощи Owen Configurator требуется подключить прибор к ПК. Это можно сделать при помощи следующих интерфейсов:

- USB;
- Ethernet;
- RS-485.

Для установления связи между конфигуратором и прибором следует:

1. Подключить прибор к ПК при помощи одного из интерфейсов, описанных выше.



### ПРИМЕЧАНИЕ

В случае подключения прибора к порту USB подача основного питания прибора не требуется.

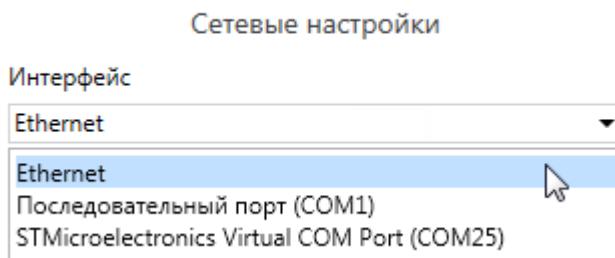
Питание прибора осуществляется от порта USB, силовые выходы прибора не функционируют.

2. Запустить Owen Configurator.

3. Выбрать **Добавить устройства**.

4. В разделе **Сетевые настройки** в выпадающем меню **Интерфейс** выбрать:

- **Ethernet** (или другую сетевую карту, к которой подключен прибор) – для подключения по Ethernet;
- **STMicroelectronics Virtual COM Port** – для подключения по RS-485 или USB.



**Рисунок 7.9 – Меню выбора интерфейса**

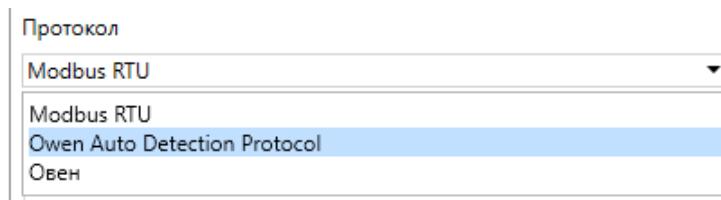
Дальнейшие шаги для поиска устройства зависят от выбора интерфейса.

Для установления связи между конфигуратором и прибором, подключенным по интерфейсу Ethernet, следует:

1. Выбрать **Найти одно устройство**.
2. Ввести IP-адрес подключенного устройства.
3. Нажать кнопку **Найти**. В окне отобразится прибор с указанным IP-адресом.
4. Выбрать устройство (отметить галочкой) и нажать **Добавить устройство**.

Для установления связи между конфигуратором и прибором, подключенным по интерфейсу USB или RS-485, следует:

1. В выпадающем меню **Протокол** выбрать протокол **Owen Auto Detection Protocol**.



**Рисунок 7.10 – Выбор протокола**

2. Выбрать **Найти одно устройство**.
3. В разделе **Настройки подключения** выбрать **Задать самостоятельно**.
4. Установить значения настроек подключения по RS-485 в соответствии с заданными в приборе.
5. Ввести адрес подключенного устройства.
6. Нажать кнопку **Найти**. В окне отобразится прибор с указанным адресом.
7. Выбрать устройство (отметить галочкой) и нажать **Добавить устройство**.

Более подробная информация о подключении и работе с прибором приведена в Справке на Owen Configurator. Для вызова справки в программе следует нажать клавишу **F1**.

## 7.6 Подключение к облачному сервису OwenCloud

Для подключения прибора к облачному сервису следует:

1. Убедиться, что прибор подключен к Ethernet.
2. Зайти на сайт облачного сервиса <https://web.owencloud.ru>.
3. Зарегистрироваться.
4. Перейти в раздел **Администрирование** и добавить прибор.
5. В качестве идентификатора указать заводской номер.
6. В поле **Тип прибора** установить **Автоопределяемые приборы ОВЕН**.
7. В поле **Пароль** ввести пароль для OwenCloud, установленный через Owen Configurator (см. ниже).



### ПРИМЕЧАНИЕ

Если пароль для прибора не задан, подключение к облачному сервису недоступно.

Облачный сервис OwenCloud является надежным хранилищем данных, обмен информацией с которым зашифрован прибором. Если на производстве имеются ограничения на передачу данных, то обмен данными с облачным сервисом OwenCloud можно отключить. По умолчанию подключение прибора к облачному сервису запрещено. Ограничение доступа и обмена данными с прибором следует настраивать в Owen Configurator.

Для разрешения подключения в Owen Configurator следует:

1. Установить пароль для доступа к прибору.
- 
- ### ПРИМЕЧАНИЕ
- Установить или изменить пароль можно с помощью Owen Configurator.
- В случае утери пароля следует восстановить заводские настройки.
- По умолчанию пароль не задан.
2. Задать значение **Вкл.** в параметре **Подключение к OwenCloud** ([рисунок 7.11](#)).

| Имя                                  | Значение |
|--------------------------------------|----------|
| ▶ Часы реального времени             |          |
| ◀ Сетевые настройки                  |          |
| ▶ Настройки Ethernet                 |          |
| ▶ Настройки подключения к Owen Cloud |          |
| Подключение к Owen Cloud             | Вкл.     |
| Статус подключения к Owen Cloud      | Выкл.    |
| ▶ Состояние батареи                  | Вкл.     |

Рисунок 7.11 – Настройка автоматического подключения к облачному сервису

Если доступ к прибору через облачный сервис OwenCloud разрешен, то можно настроить следующие ограничения доступа (рисунок 7.12):

- **Разрешение конфигурирования** – доступ к конфигурационным параметрам прибора;
- **Управление и запись значений** – чтение и запись значений выходов прибора;
- **Доступ к регистрам Modbus** – чтение и/или запись значений регистров.

| Права удалённого доступа из Owen Cloud  |               |
|---|---------------|
| Разрешение конфигурирования             | Заблокировано |
| Управление и запись значений            | Заблокировано |
| Доступ к регистрам Modbus               | Полный запрет |
| Адрес Slave                             | Полный запрет |
| Таймаут перехода в безопасное состояние | Только чтение |
| ▶ Статус прибора                        | Только запись |
| ▶ Архив                                 | Полный доступ |
| ▶ Дискретные выходы                     |               |

Рисунок 7.12 – Настройка удаленного доступа к прибору

## 7.7 Обновление встроенного ПО

Встроенное ПО прибора обновляется с помощью интерфейсов:

- USB;
- Ethernet (рекомендуется).

Для обновления встроенного ПО по интерфейсу USB следует:

1. Перед включением питания прибора нажать и удерживать кнопку  , после включения отпустить кнопку. Прибор перейдет в режим загрузчика, о чем будет свидетельствовать синхронное мигание красным цветом единичных индикаторов Режим и Работа.
2. Обновить ПО с помощью актуальной версии прошивки, которую можно скачать по ссылке: <https://owen.ru/soft/driver>.

Для обновления встроенного ПО по интерфейсу Ethernet следует:

1. В Owen Configurator выбрать вкладку «Прошить устройство».



### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Для обновления встроенного программного обеспечения через Owen Configurator следует отключить прибор от удаленного облачного сервиса OwenCloud.

2. Выполнять указания программы (файл встроенного ПО размещен на сайте [www.owen.ru](http://www.owen.ru)).
3. Перезагрузить прибор.

## 7.8 Настройка часов реального времени

Значение часов реального времени (RTC) можно установить или считать с прибора через регистры Modbus, а также с помощью Owen Configurator (см. справку к Owen Configurator, раздел «Настройка часов»).

Для установки нового времени через регистры Modbus следует:

1. Записать значение времени в соответствующие регистры.
2. Установить на время не менее 1 секунды значение **1** в регистре обновления текущего времени.
3. Записать в регистр обновления текущего времени значение **0**.

Следующая запись текущего времени может быть произведена через 1 секунду.

## 8 Техническое обслуживание

Во время выполнения работ по техническому обслуживанию прибора следует соблюдать меры безопасности, изложенные в [разделе 3](#).

Техническое обслуживание прибора проводится не реже одного раза в 6 месяцев и включает следующие процедуры:

- проверку крепления прибора;
- проверку и протяжку винтовых соединений;
- удаление пыли и грязи с клеммника прибора.

## 9 Маркировка

На корпус прибора наносятся:

- наименование прибора;
- номинальный ток;
- род питающего тока и напряжение питания;
- частота питающего напряжения;
- степень защиты по ГОСТ 14254;
- товарный знак;
- единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза (ЕАС);
- QR-код, заводской номер прибора;
- страна-изготовитель.

На потребительскую тару наносятся:

- наименование прибора;
- единый знак обращения продукции на рынке государств – членов Таможенного союза (ЕАС);
- заводской номер прибора;
- штрих-код;
- контактные данные фирмы-производителя;
- дата упаковки;
- страна-изготовитель.

## 10 Упаковка

Упаковка прибора производится в соответствии с ГОСТ 23088-80 в потребительскую тару, выполненную из коробочного картона по ГОСТ 7933-89.

Упаковка прибора при пересылке почтой производится по ГОСТ 9181-74.

## 11 Транспортирование и хранение

Прибор следует транспортировать в закрытом транспорте любого вида в транспортной таре поштучно или контейнерах. В транспортных средствах тару следует крепить согласно правилам, действующим на соответствующих видах транспорта.

Условия транспортирования:

- температура окружающего воздуха от минус 40 до +75 °C;
- относительная влажность воздуха 75 % при +15 °C.

Условия хранения в таре на складе изготовителя и потребителя должны соответствовать условиям 1 по ГОСТ 15150. В воздухе не должны присутствовать агрессивные примеси.

Прибор следует хранить на стеллажах.

## 12 Комплектность

| Наименование                | Количество |
|-----------------------------|------------|
| Прибор                      | 1 шт.      |
| Заглушка порта Ethernet     | 1 шт.      |
| Руководство по эксплуатации | 1 экз.     |
| Паспорт и гарантийный талон | 1 экз.     |



### ПРИМЕЧАНИЕ

Изготовитель оставляет за собой право внесения изменений в комплектность прибора.

## 13 Гарантийные обязательства

Изготовитель гарантирует соответствие прибора требованиям ТУ при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования, хранения и монтажа.

Гарантийный срок эксплуатации – **2 года** со дня продажи.

В случае выхода прибора из строя в течение гарантийного срока при соблюдении условий эксплуатации, транспортирования, хранения и монтажа предприятие-изготовитель обязуется осуществить его бесплатный ремонт или замену.

Порядок передачи прибора в ремонт содержится в паспорте и в гарантийном талоне.

## Приложение А. Параметры, доступные по протоколу Modbus

### ПРИМЕЧАНИЕ

Используемые форматы данных:

- **INTx** – x-разрядное знаковое целое число;
- **UINTx** – x-разрядное беззнаковое целое число;
- **FLOAT** – 32-разрядное число стандарта IEEE 754 (IEC 60559);
- **StringX** – x-битная ASCII строка;
- **Date time 32** – 32-разрядное число, содержащее количество секунд, прошедшее с 01.01.2000 г.

Параметры, необходимые для обмена посредством сторонних приложений: функция чтения – 3; функция записи – 16; идентификатор устройства – адрес RS-485.

| Параметр                       | Значение   | Адрес первого регистра параметра |      | Количество регистров | Формат данных        | Тип доступа   |
|--------------------------------|--|----------------------------------|------|----------------------|----------------------|---------------|
|                                |  | dec                              | hex  |                      |                      |               |
| DNS1 <sup>1)</sup>             | Основной DNS-сервер  | 12                               | C    | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| DNS2 <sup>1)</sup>             | Альтернативный DNS-сервер  | 14                               | E    | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| IPv4 <sup>1)</sup>             | IP-адрес   | 20                               | 14   | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| Маска подсети <sup>1)</sup>    | Маска подсети  | 22                               | 16   | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| Шлюз <sup>1)</sup>             | Основной шлюз  | 24                               | 18   | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| Текущий IP                     | IP-адрес   | 26                               | 1A   | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| MAC-адрес                      | MAC-адрес  | 61696                            | F211 | 3                    | UINT48 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Текущая маска подсети          | Маска подсети  | 28                               | 1C   | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Текущий IP-адрес шлюза         | Основной шлюз  | 30                               | 1E   | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| DHCP <sup>1)</sup>             | 0 – Откл.<br>1 – Вкл.  | 32                               | 20   | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Подключение к OwenCloud        | 0 – Откл.<br>1 – Вкл.  | 35                               | 23   | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Статус подключения к OwenCloud | 0 – Нет соединения<br>1 – Идентификация<br>2 – Работа<br>3 – Ошибка сети<br>4 – Нет пароля | 36                               | 24   | 1                    | UINT8                | Чтение        |

| Параметр                                  | Значение  | Адрес первого регистра параметра |     | Количе-ство реги-стров | Формат данных | Тип доступа   |
|---|---|----------------------------------|-----|------------------------|---------------|---------------|
|   |   | dec                              | hex |                        |               |               |
| Температура микроконтроллера              | Показания встроенного датчика температуры, °C   | 37                               | 25  | 1                      | INT8          | Чтение        |
| Состояния DI5–DI1                         | Биты:<br>0 – DI1<br>1 – DI2<br>2 – DI3<br>3 – DI4<br>4 – DI5  | 51                               | 33  | 1                      | UINT8         | Чтение        |
| Скорость RS-485 <sup>1)</sup>             | 5 – 9600 бит/с<br>6 – 14400 бит/с<br>7 – 19200 бит/с<br>8 – 38400 бит/с<br>9 – 57600 бит/с<br>10 – 115200 бит/с | 521                              | 209 | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Длина слова RS-485 <sup>1)</sup>          | Биты:<br>0 – 8 бит  | 522                              | 20A | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Стоп-бит RS-485 <sup>1)</sup>             | 0 – 1 стоп<br>1 – 2 стопа   | 523                              | 20B | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Четность RS-485 <sup>1)</sup>             | 0 – Нет<br>1 – Чет<br>2 – Нечет   | 524                              | 20C | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Адрес RS-485 <sup>1)</sup>                | Modbus Slave адрес  | 527                              | 20D | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Разрешение конфигурирования из OwenCloud  | 0 – Заблокировано<br>1 – Разрешено  | 701                              | 2BD | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Управление и запись значений из OwenCloud | 0 – Заблокировано<br>1 – Разрешено  | 702                              | 2BE | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |

| Параметр                               | Значение   | Адрес первого регистра параметра |     | Количество регистров | Формат данных        | Тип доступа   |
|--|--|----------------------------------|-----|----------------------|----------------------|---------------|
|  |  | dec                              | hex |                      |                      |               |
| Доступ к регистрам Modbus из OwenCloud | 0 – Полный запрет<br>1 – Только чтение<br>2 – Только запись<br>3 – Полный доступ | 703                              | 2BF | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Напряжение батареи                     | Напряжение батареи, В  | 801                              | 321 | 1                    | UINT16               | Чтение        |
| Батарея разряжена                      | 0 – Нет<br>1 – Да  | 802                              | 322 | 1                    | UINT8                | Чтение        |
| Уровень сигнала AI1                    | Уровень сигнала AI1 в В или мА<br>(в зависимости от «Тип сигнала AI1»)           | 1006                             | 3EE | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Уровень сигнала AI2                    | Уровень сигнала AI2 в В или мА<br>(в зависимости от «Тип сигнала AI2»)           | 1014                             | 3F6 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Чередование фаз                        | 0 – Прямое<br>1 – Обратное   | 1107                             | 453 | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| RMS фазного напряжения L1              | RMS фазного напряжения L1, В   | 1231                             | 4CF | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| RMS фазного тока L1                    | RMS фазного тока L1, А   | 1233                             | 4D1 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Активная мощность L1                   | Активная мощность в фазе L1, Вт  | 1235                             | 4D3 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Реактивная мощность L1                 | Реактивная мощность в фазе L1, вар   | 1237                             | 4D5 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Полная мощность L1                     | Полная мощность в фазе L1, ВА  | 1239                             | 4D7 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Коэффициент мощности L1                | Коэффициент мощности в фазе L1   | 1241                             | 4D9 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Фазовый угол L1                        | Угол между напряжением и током в фазе L1   | 1243                             | 4DB | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| RMS фазного напряжения L2              | RMS фазного напряжения L2, В   | 1255                             | 4E7 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| RMS фазного тока L2                    | RMS фазного тока L2, А   | 1257                             | 4E9 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Активная мощность L2                   | Активная мощность в фазе L2, Вт  | 1259                             | 4EB | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Реактивная мощность L2                 | Реактивная мощность в фазе L2, вар   | 1261                             | 4ED | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Полная мощность L2                     | Полная мощность в фазе L2, ВА  | 1263                             | 4EF | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Коэффициент мощности L2                | Коэффициент мощности в фазе L2   | 1265                             | 4F1 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |
| Фазовый угол L2                        | Угол между напряжением и током в фазе L2   | 1267                             | 4F3 | 2                    | FLOAT <sup>2</sup> ) | Чтение        |

| Параметр                      | Значение   | Адрес первого регистра параметра |      | Количе-ство реги-стротов | Формат данных       | Тип доступа   |
|-------------------------------|--|----------------------------------|------|--------------------------|---------------------|---------------|
|                               |  | dec                              | hex  |                          |                     |               |
| RMS фазного напряжения L3     | RMS фазного напряжения L3, В   | 1279                             | 4FF  | 2                        | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение        |
| RMS фазного тока L3           | RMS фазного тока L3, А   | 1281                             | 501  | 2                        | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Активная мощность L3          | Активная мощность в фазе L3, Вт  | 1283                             | 503  | 2                        | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Реактивная мощность L3        | Реактивная мощность в фазе L3, вар   | 1285                             | 505  | 2                        | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Полная мощность L3            | Полная мощность в фазе L3, ВА  | 1287                             | 507  | 2                        | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Коэффициент мощности L3       | Коэффициент мощности в фазе L3   | 1289                             | 509  | 2                        | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Фазовый угол L3               | Угол между напряжением и током в фазе L3   | 1291                             | 50B  | 2                        | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Частота сети                  | Частота напряжения в сети, Гц  | 1303                             | 517  | 2                        | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Конфигурация AO <sup>3)</sup> | 0 – Откл.<br>1 – 0–1 В<br>2 – 0–10 В<br>3 – 0–20 мА<br>4 – 4–20 мА   | 1576                             | 628  | 1                        | UINT8               | Чтение/запись |
| Функция DI1                   | 0 – КВЗ<br>1 – КВО<br>2 – МВ<br>3 – Блок. защит<br>4 – Сброс аварий<br>5 – Дожим<br>6 – Аварийный стоп<br>7 – Безоп. полож.<br>8 - Закрыть<br>9 - Открыть<br>10 - Ручной режим | 10001                            | 2711 | 1                        | UINT8               | Чтение/запись |

| Параметр    | Значение  | Адрес первого регистра параметра |      | Количе-ство регистров | Формат данных | Тип доступа   |
|-------------|---|----------------------------------|------|-----------------------|---------------|---------------|
|             |   | dec                              | hex  |                       |               |               |
| Функция DI2 | 0 – КВ3<br>1 – КВО;<br>2 – МВ<br>3 – Блок. защит<br>4 – Сброс аварий<br>5 – Дожим<br>6 – Аварийный стоп<br>7 – Безоп. полож.<br>8 - Закрыть<br>9 - Открыть<br>10 - Ручной режим | 10002                            | 2712 | 1                     | UINT8         | Чтение/запись |
| Функция DI3 | 0 – КВ3<br>1 – КВО<br>2 – МВ<br>3 – Блок. защит<br>4 – Сброс аварий<br>5 – Дожим<br>6 – Аварийный стоп<br>7 – Безоп. полож.<br>8 - Закрыть<br>9 - Открыть<br>10 - Ручной режим  | 10003                            | 2713 | 1                     | UINT8         | Чтение/запись |

| Параметр                   | Значение   | Адрес первого регистра параметра |      | Количе-ство реги-стров | Формат данных | Тип доступа   |
|----------------------------|--|----------------------------------|------|------------------------|---------------|---------------|
|                            |  | dec                              | hex  |                        |               |               |
| Функция DI4                | 0 – КВЗ<br>1 – КВО<br>2 – МВ<br>3 – Блок. защит<br>4 – Сброс аварий<br>5 – Дожим<br>6 – Аварийный стоп<br>7 – Безоп. полож.<br>8 - Закрыть<br>9 - Открыть<br>10 - Ручной режим | 10064                            | 2750 | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Функция DI5                | 0 – КВЗ<br>1 – КВО<br>2 – МВ<br>3 – Блок. защит<br>4 – Сброс аварий<br>5 – Дожим<br>6 – Аварийный стоп<br>7 – Безоп. полож.<br>8 - Закрыть<br>9 - Открыть<br>10 - Ручной режим | 10065                            | 2751 | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Калибровка хода            | 0 – Откл.<br>1 – Вкл.  | 10004                            | 2714 | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |
| Режим работы <sup>4)</sup> | 0 – Авто<br>1 – Ручной   | 10005                            | 2715 | 1                      | UINT8         | Чтение/запись |

| Параметр             | Значение   | Адрес первого регистра параметра |      | Количе-ство регистров | Формат данных        | Тип доступа   |
|----------------------|--|----------------------------------|------|-----------------------|----------------------|---------------|
|                      |  | dec                              | hex  |                       |                      |               |
| Время хода           | Время полного хода арматуры, с   | 10006                            | 2716 | 1                     | UINT16               | Чтение/запись |
| Аварии               | Биты:<br>0 – МТЗ<br>1 – Аварийный стоп<br>2 – Обрыв фазы L1<br>3 – Обрыв фазы L2<br>4 – Обрыв фазы L3<br>5 – Umax<br>6 – Umin<br>7 – fсети<br>8 – Несимметрия U<br>9 – Несимметрия I<br>11 – tC пускателя<br>12 – tC двигателя<br>13 – КЗ РТС<br>14 – Обрыв AI1<br>15 – Обрыв AI2<br>16 – Нет нагрузки<br>17 – Неисправность силовой схемы<br>18 – Положение | 10007                            | 2717 | 2                     | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Управление арматурой | 0 – Стоп<br>1 – Вниз<br>2 – Вверх  | 10009                            | 2719 | 1                     | UINT8                | Чтение/запись |
| Безопасное положение | Безопасное положение арматуры:<br>0 – Открыто<br>1 – Закрыто   | 10010                            | 271A | 1                     | UINT8                | Чтение/запись |

| Параметр                        | Значение  | Адрес первого регистра параметра |      | Количество регистров | Формат данных       | Тип доступа   |
|---------------------------------|---|----------------------------------|------|----------------------|---------------------|---------------|
|                                 |   | dec                              | hex  |                      |                     |               |
| Тип сигнала AI1                 | 0 – 0–10 В<br>1 – 0–20 мА<br>2 – 0–5 мА<br>3 – 2–10 В<br>4 – 4–20 мА  | 10011                            | 271B | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Тип сигнала AI2                 | 0 – 0–10 В<br>1 – 0–20 мА<br>2 – 0–5 мА<br>3 – 2–10 В<br>4 – 4–20 мА  | 10012                            | 271C | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Номинальное значение U сети     | 0 – 1x230В<br>1 – 3x400В<br>2 – 3x230В  | 10013                            | 271D | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Отрицательное отклонение U сети | Допустимое отрицательное отклонение от «Номинал U сети», %  | 10014                            | 271E | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Положительное отклонение U сети | Допустимое положительное отклонение от «Номинал U сети», %  | 10015                            | 271F | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Отклонение f сети               | Допустимое отклонение частоты сети, Гц  | 10016                            | 2720 | 2                    | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| Перегрев двигателя              | Определение перегрева:<br>0 – По току<br>1 – PTC  | 10018                            | 2722 | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Номинальный ток двигателя       | Номинальный ток двигателя, А  | 10019                            | 2723 | 2                    | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| Уставка тока дожима             | Кратность тока дожима относительно номинального   | 10021                            | 2725 | 2                    | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| Управление задвижкой            | Задаваемое значение (в процентах) положения запорной арматуры (при выборе режима управления RS/Eth (0 - 100%) | 10023                            | 2727 | 2                    | FLOAT               | Чтение/запись |

| Параметр                      | Значение  | Адрес первого регистра параметра |      | Количество регистров | Формат данных        | Тип доступа   |
|-------------------------------|---|----------------------------------|------|----------------------|----------------------|---------------|
|                               |   | dec                              | hex  |                      |                      |               |
| Токовая отсечка               | Кратность максимального тока в работе относительно номинального       | 10026                            | 272A | 2                    | FLOAT <sup>2)</sup>  | Чтение/запись |
| Датчик положения              | Тип датчика положения:<br>0 – Аналоговый<br>1 – КВ                    | 10028                            | 272C | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Вход управления               | 0 – DI4/DI5<br>1 – AI1<br>2 – RS/Eth (Λ / V)<br>3 – RS/Eth (0 – 100%) | 10029                            | 272D | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Несимметрия I                 | Допустимая несимметрия токов нагрузки, %                              | 10030                            | 272E | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Несимметрия U                 | Допустимая несимметрия напряжений питающей сети, %                    | 10031                            | 272F | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Дожим                         | 0 – Вкл. по DI<br>1 – Вкл. всегда                                     | 10032                            | 2730 | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Критерий дожима               | 0 – По току<br>1 – По МВ  | 10033                            | 2731 | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Уровень логической единицы DI | 0 – Высокий<br>1 – Низкий   | 10034                            | 2732 | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |
| Состояние PTC                 | 0 – Норма<br>1 – Перегрев<br>2 – КЗ                                   | 10035                            | 2733 | 1                    | UINT8                | Чтение        |
| Всего пусков                  | Общее количество пусков двигателя                                     | 10036                            | 2734 | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Пусков за час                 | Количество пусков двигателя за час                                    | 10038                            | 2736 | 1                    | UINT16               | Чтение        |
| Время работы                  | Общее время работы двигателя, с                                       | 10039                            | 2737 | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Время работы                  | Общее время работы двигателя, ч                                       | 10041                            | 2739 | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Сброс статистики              | 0 – Откл.<br>1 – Вкл.   | 10043                            | 273B | 1                    | UINT8                | Чтение/запись |

| Параметр                    | Значение   | Адрес первого регистра параметра |      | Количество регистров | Формат данных       | Тип доступа   |
|-----------------------------|--|----------------------------------|------|----------------------|---------------------|---------------|
|                             |  | dec                              | hex  |                      |                     |               |
| Сброс аварий                | 0 – Откл.<br>1 – Вкл.  | 10048                            | 2740 | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Настройки по умолчанию      | 0 – Откл.<br>1 – Вкл.  | 10049                            | 2741 | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Безопасное состояние        | Переход в «Безопасное положение»:<br>0 – Откл.<br>1 – Вкл.<br>2 – Вкл. по таймауту                                   | 10051                            | 2743 | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Состояние арматуры          | 0 – Стоит<br>1 – Открытие<br>2 – Закрытие  | 10052                            | 2744 | 1                    | UINT8               | Чтение        |
| Положение арматуры          | Величина закрытия арматуры, %  | 10053                            | 2745 | 1                    | UINT8               | Чтение        |
| Зона нечувствительности     | Величина хода арматуры, в которой будет игнорироваться точное доведение арматуры до заданного положения, %           | 10054                            | 2746 | 2                    | FLOAT               | Чтение/запись |
| Уровень сигнала AI1         | Текущее значение AI1, %  | 10056                            | 2748 | 2                    | FLOAT               | Чтение        |
| Уровень сигнала AI2         | Текущее значение AI2, %  | 10058                            | 274A | 2                    | FLOAT               | Чтение        |
| AI2 в позиции «Открыто»     | Корректировка значения AI2, соответствующего позиции «Открыто», % от верхнего значения диапазона измеряемого сигнала | 10060                            | 274C | 2                    | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| AI2 в позиции «Закрыто»     | Корректировка значения AI2, соответствующего позиции «Закрыто», % от верхнего значения диапазона измеряемого сигнала | 10062                            | 274E | 2                    | FLOAT <sup>2)</sup> | Чтение/запись |
| Задержка МТЗ                | Увеличение времени до срабатывания максимальной токовой защиты, мс   | 10066                            | 2752 | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |
| Максимальная токовая защита | Отключение аварии максимальной токовой защиты  | 10067                            | 2753 | 1                    | UINT8               | Чтение/запись |

| Параметр                       | Значение   | Адрес первого регистра параметра |      | Количество регистров | Формат данных         | Тип доступа   |
|--------------------------------|--|----------------------------------|------|----------------------|-----------------------|---------------|
|                                |  | dec                              | hex  |                      |                       |               |
| Аварийный стоп                 | Отключение аварии Аварийный стоп                               | 10068                            | 2754 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Обрыв питающей фазы L1         | Отключение аварии по обрыву питающей фазы L1                   | 10069                            | 2755 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Обрыв питающей фазы L2         | Отключение аварии по обрыву питающей фазы L2                   | 10070                            | 2756 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Обрыв питающей фазы L3         | Отключение аварии по обрыву питающей фазы L3                   | 10071                            | 2757 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Перенапряжение                 | Отключение аварии по перенапряжению                            | 10072                            | 2758 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Низкое напряжение              | Отключение аварии по низкому напряжению                        | 10073                            | 2759 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Отклонение частоты             | Отключение аварии по отклонению частоты                        | 10074                            | 275A | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Несимметрия напряжений         | Отключение аварии по несимметрии напряжений                    | 10075                            | 275B | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Несимметрия токов              | Отключение аварии по несимметрии токов                         | 10076                            | 275C | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Перегрев пускателя             | Отключение аварии по перегреву пускателя                       | 10077                            | 275D | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Перегрев двигателя             | Отключение аварии по перегреву двигателя                       | 10078                            | 275E | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| K3 датчика РТС                 | Отключение аварии по K3 датчика РТС                            | 10079                            | 275F | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Обрыв аналогового датчика AI1  | Отключение аварии по обрыву аналогового датчика AI1            | 10080                            | 2760 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Обрыв аналогового датчика AI2  | Отключение аварии по обрыву аналогового датчика AI2            | 10081                            | 2761 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Нагрузка отсутствует           | Отключение аварии по отсутствию нагрузки                       | 10082                            | 2762 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Ошибка позиционирования        | Отключение аварии по ошибке позиционирования запорной арматуры | 10083                            | 2763 | 1                    | UINT8                 | Чтение/запись |
| Имя устройства                 | Строка символов (CP1251)                                       | 61440                            | F000 | 16                   | UINT256 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Версия ПО                      | Строка символов (CP1251)                                       | 61456                            | F010 | 16                   | UINT256 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Название платформы             | Строка символов (CP1251)                                       | 61472                            | F020 | 16                   | UINT256 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Версия платформы               | Строка символов (CP1251)                                       | 61488                            | F030 | 16                   | UINT256 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Версия аппаратного обеспечения | Строка символов (CP1251)                                       | 61504                            | F040 | 8                    | UINT128 <sup>2)</sup> | Чтение        |
| Время ОС                       | Время, прошедшее с момента запуска операционной системы, мс    | 61563                            | F07B | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup>  | Чтение        |
| Новое время                    | Текущие дата/время в секундах с 1 января 2000 г.               | 61565                            | F07D | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup>  | Чтение/запись |

| Параметр                             | Значение  | Адрес первого регистра параметра   |        | Количество регистров | Формат данных         | Тип доступа   |        |
|--------------------------------------|---|--|--------|----------------------|-----------------------|---------------|--------|
|                                      |   | dec  | hex    |                      |                       |               |        |
| Записать новое время                 | 0 – Нет<br>1 – Да   | 61567  | F07F   | 1                    | UINT8 <sup>2)</sup>   | Чтение/запись |        |
| Время и дата (UTC)                   | Текущие дата/время в секундах с 1 января 2000 г.  | 61568  | F080   | 2                    | UINT32 <sup>2)</sup>  | Чтение        |        |
| Часовой пояс                         | Смещение в минутах от Гринвича  | 61570  | F082   | 1                    | UINT16                | Чтение/запись |        |
| Заводской номер                      | Строка символов (CP1251)  | 61572  | F084   | 16                   | UINT256 <sup>2)</sup> | Чтение        |        |
| Событие 15)                          | Наименование события (текст в ASCII)  | 2001   | 0x07D1 | 8                    | String128             | Чтение        |        |
| Код события 15)                      | 0 – Вкл.<br>1 – Изм. настр.<br>2 – Калибр. хода<br>5 – Безоп. полож<br>6 – Конц. полож.<br>7 – Пуск<br>8 – Стоп<br>9 – Дожим<br>10 – Сброс аварии<br>11 – Блок. защит<br>67 – fmax/min<br>68 – Umax/min<br>69 – Несимм. U | 70 – Несимм. I<br>71 – tC двиг.<br>72 – Положение<br>74 – Обрыв фаз пит.<br>75 – МТЗ<br>76 – tC пускателя<br>78 – Нет нагрузки<br>80 – Сил. ключ<br>83 – К3 РТС<br>84 – Авар. стоп<br>86 – Обрыв AI1<br>87 – Обрыв AI2 | 2009   | 0x07D9               | 1                     | UINT16        | Чтение |
| Значение 15)                         | Значение параметра (в соответствии с таблицами 7.2 и 7.3)   | 2010   | 0x07DA | 2                    | FLOAT                 | Чтение        |        |
| Время 1 Минуты:Секунды <sup>5)</sup> | Значение минут и секунд текущего времени прибора в момент фиксирования события (старшие 8 бит – минуты, младшие 8 бит – секунды)  | 2012   | 0x07DC | 1                    | UINT16                | Чтение        |        |

| Параметр                        | Значение  | Адрес первого регистра параметра   |                            | Количество регистров       | Формат данных | Тип доступа |        |
|---------------------------------|---|--|----------------------------|----------------------------|---------------|-------------|--------|
|                                 |   | dec  | hex                        |                            |               |             |        |
| Время 1 День:Час <sup>5)</sup>  | Календарное число и час текущего времени прибора в момент фиксирования события (старшие 8 бит – день, младшие 8 бит – часы)   | 2013   | 0x07DD                     | 1                          | UINT16        | Чтение      |        |
| Время 1 Год:Месяц <sup>5)</sup> | Год и месяц текущего времени прибора в момент фиксирования события (старшие 8 бит – год, младшие 8 бит – месяц)   | 2014   | 0x07DE                     | 1                          | UINT16        | Чтение      |        |
| Событие n <sup>5)</sup>         | Наименование события (текст в ASCII)  | 2001+((n-1)*14)  | 0x07D1+((n-0x0001)*0x000E) | 8                          | String128     | Чтение      |        |
| Код события n <sup>5)</sup>     | 0 – Вкл.<br>1 – Изм. настр.<br>2 – Калибр. хода<br>5 – Безоп. полож<br>6 – Конц. полож.<br>7 – Пуск<br>8 – Стоп<br>9 – Дожим<br>10 – Сброс аварии<br>11 – Блок. защит<br>67 – fmax/min<br>68 – Umax/min<br>69 – Несимм. U | 70 – Несимм. I<br>71 – tC двиг.<br>72 – Положение<br>74 – Обрыв фаз пит.<br>75 – МТЗ<br>76 – tC пускателя<br>78 – Нет нагрузки<br>80 – Сил. ключ<br>83 – К3 РТС<br>84 – Авар. стоп<br>86 – Обрыв AI1<br>87 – Обрыв AI2 | 2009+((n-1)*14)            | 0x07D9+((n-0x0001)*0x000E) | 1             | UINT16      | Чтение |
| Значение n <sup>5)</sup>        | Значение параметра (в соответствии с таблицами 7.2 и 7.3)   | 2010+((n-1)*14)  | 0x07DA+((n-0x0001)*0x000E) | 2                          | FLOAT         | Чтение      |        |

| Параметр                             | Значение   | Адрес первого регистра параметра |                             | Количество регистров | Формат данных | Тип доступа |
|--------------------------------------|--|----------------------------------|-----------------------------|----------------------|---------------|-------------|
|                                      |  | dec                              | hex                         |                      |               |             |
| Время n Минуты:Секунды <sup>5)</sup> | Значение минут и секунд текущего времени прибора в момент фиксирования события (старшие 8 бит – минуты, младшие 8 бит – секунды) | 2012+((n-1)*14)                  | 0x07DC +((n-0x0001)*0x000E) | 1                    | UINT16        | Чтение      |
| Время n День:Час <sup>5)</sup>       | Календарное число и час текущего времени прибора в момент фиксирования события (старшие 8 бит – день, младшие 8 бит – часы)      | 2013+((n-1)*14)                  | 0x07DD +((n-0x0001)*0x000E) | 1                    | UINT16        | Чтение      |
| Время n Год:Месяц <sup>5)</sup>      | Год и месяц текущего времени прибора в момент фиксирования события (старшие 8 бит – год, младшие 8 бит – месяц)                  | 2014+((n-1)*14)                  | 0x07DE+((n-0x0001)*0x000E)  | 1                    | UINT16        | Чтение      |
| Время n                              | Время фиксирования события в секундах с 00:00 01.01.2000 года с учетом текущего часового пояса                                   | 3001+((n-1)*2)                   | 0x0BB9+((n-0x0001)*0x0002)  | 2                    | Date time 32  | Чтение      |

**ПРИМЕЧАНИЕ**

- 1) Параметры применяются только после перезагрузки прибора.
- 2) 32-битные и более значения рассматриваются как состоящие из 16-битных слов и передаются в little-endian порядке. Например, 32-битное значение 0x12345678 будет передано как 0x56 0x78 0x12 0x34, а строка символов «PBR\0» – 'B' 'P' 0x00 'R'.
- 3) Параметр доступен только для модификаций ПБР10А-х.АО (с аналоговым выходом).
- 4) Параметр доступен только для модификаций ПБР10А-А.х (с дисплеем).
- 5) Параметр доступен только для модификаций ПБР10А-Д.А.х (без дисплея). Для справки: 0 < n < 50.



Россия, 111024, Москва, 2-я ул. Энтузиастов, д. 5, корп. 5

тел.: +7 (495) 641-11-56, факс: (495) 728-41-45

тех. поддержка 24/7: 8-800-775-63-83, support@owen.ru

отдел продаж: sales@owen.ru

[www.owen.ru](http://www.owen.ru)

рег.: 1-RU-79385-1.9